



Università  
Ca' Foscari  
Venezia



**Centro di  
Documentazione  
Europea**

# **GUIDA ALLE FONTI D'INFORMAZIONE SULL'UNIONE EUROPEA**

Testo ed impaginazione a cura di: Stefania Tesser, Centro di Documentazione Europea -  
Università Ca' Foscari

Stampa: Centro Stampa, Università Ca' Foscari

Finito di stampare: dicembre 2009

# SOMMARIO

<b>INTRODUZIONE</b>	<b>3</b>
<b>1. L'UNIONE EUROPEA VICINA AI CITTADINI</b>	
<b>1.1. Reti d'informazione</b>	<b>4</b>
1.1.1. Reti gestite dalla DG Comunicazione (CE)	<b>4</b>
1.1.1.1. <i>Antenne Europe Direct</i>	<b>5</b>
1.1.1.2. <i>Centri di Documentazione Europea</i>	<b>6</b>
1.1.2. Altre reti d'informazione	<b>7</b>
1.1.3. Reti d'informazione nel Veneto	<b>12</b>
<b>1.2. Istituzioni, organismi ed agenzie comunitarie in Italia</b>	<b>13</b>
1.2.1. Rappresentanza in Italia della Commissione europea	<b>13</b>
1.2.2. Ufficio d'informazione del Parlamento europeo	<b>14</b>
1.2.3. Organismi ed agenzie	<b>14</b>
<b>1.3. Il Call center Europe Direct</b>	<b>17</b>
<b>1.4. Il portale EUROPA</b>	<b>19</b>
1.4.1. Struttura	<b>19</b>
<b>2. COME REPERIRE INFORMAZIONI SU "EUROPA"</b>	
<b>2.1. Legislazione e politiche comunitarie</b>	<b>23</b>
2.1.1. Informazioni generali sull'Unione europea	<b>23</b>
2.1.2. EUR-Lex	<b>25</b>
<b>2.2. Studiare, lavorare e viaggiare in Europa</b>	<b>27</b>

2.2.1. Studiare	27
2.2.2. Lavorare	29
2.2.3. Tirocini	31
2.2.4. Viaggiare	32
<b>2.3. Pubblicazioni ed audiovisivi</b>	<b>33</b>
2.3.1. Materiale divulgativo e didattico	33
2.3.2. Giochi	35
2.3.3. Foto, audio e video	35
2.3.4. EU Bookshop	36
<b>2.4. Cittadini</b>	<b>38</b>
2.4.1. Diritti dei cittadini	38
2.4.2. Cittadinanza attiva	42
<b>2.5. Imprese</b>	<b>43</b>
<b>2.6. Giovani</b>	<b>44</b>
<b>2.7. Finanziamenti</b>	<b>46</b>
2.7.1. Sovvenzioni	46
2.7.2. Appalti	46
<b>APPENDICE</b>	
<b>Reti d'informazione dell'Unione europea nel Veneto. Contatti</b>	<b>49</b>

## INTRODUZIONE

In questi ultimi anni le istituzioni comunitarie hanno reso accessibile un numero sempre più elevato di documenti sulle proprie attività e servizi con lo scopo di avvicinare i cittadini all'Unione europea favorendone il senso di partecipazione.

La Commissione europea, in particolare, ha messo a disposizione tre strumenti: a) una rete di sportelli informativi dislocati su tutto il territorio nazionale degli Stati membri e che si rivolgono a determinate tipologie di utenti (cittadini, aziende, associazioni, ecc.); b) il Call center Europe Direct a cui è possibile rivolgere delle domande sull'Unione europea; c) il portale EUROPA che dà accesso diretto a tutte le informazioni messe a disposizione via internet dalle istituzioni comunitarie.

Spesso, tuttavia, l'utente non è a conoscenza di queste opportunità oppure ha difficoltà a districarsi nel complesso panorama di informazioni in rete. È nata così l'idea di questo opuscolo per guidare l'utente nella scelta delle fonti di informazione appropriate sugli argomenti più richiesti come lo studio o il lavoro in un altro paese dell'Unione europea, i finanziamenti, i diritti dei cittadini e delle imprese, ecc.

Nella prima parte vengono presentate le diverse reti d'informazione dell'Unione europea, il servizio Europe Direct ed il portale EUROPA evidenziando, per ognuno di essi, le specificità in base ai diversi bisogni informativi.

Nella seconda parte vengono descritti i siti comunitari principali dove reperire informazioni relative ad alcuni settori di maggiore interesse. Infine, segue in appendice l'elenco di contatti delle reti d'informazione nel Veneto.

# 1. L'UNIONE EUROPEA VICINA AI CITTADINI

## 1.1. Reti d'informazione

Comunicare in merito all'UE e alle sue politiche è una priorità della Commissione europea, ma per una comunicazione più efficace la Commissione deve adattare i propri messaggi ai vari gruppi di destinatari e contesti locali. Lo fa appoggiandosi a centinaia di centri d'informazione disseminati in tutta Europa e con funzioni specifiche in base al target a cui si rivolgono. L'Unione europea diventa così veramente a portata di mano dei cittadini che possono ricevere le risposte o far conoscere le proprie opinioni nella loro lingua rivolgendosi al il centro più vicino.

### 1.1.1. Reti gestite dalla DG Comunicazione (CE)

L'attore principale della politica di informazione e comunicazione della Commissione europea è la Direzione generale Comunicazione, un servizio che opera sotto l'autorità del Presidente della Commissione e del Vicepresidente con la funzione di:

- ↳ informare i media e i cittadini sulle attività della Commissione e far conoscere gli obiettivi delle sue politiche ed azioni
- ↳ tenere informata la Commissione sull'evoluzione dell'opinione pubblica negli Stati membri

Essa opera anche attraverso una rete di centri d'informazione che fungono da interfaccia tra i cittadini e l'Unione europea a livello locale. La rete è denominata "Europe Direct" e comprende a sua volta la rete delle antenne Europe Direct (ED) e la rete dei Centri di Documentazione Europea (CDE). Ogni rete ha un ruolo specifico o si rivolge ad una determinata categoria di utenti (fig. 1)<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> La rete italiana Europe Direct era composta in precedenza da una terza rete denominata "Team Europe" e costituita da conferenzieri specializzati in vari settori di attività dell'Unione europea. La rete è stata tuttavia recentemente sciolta dalla Rappresentanza in Italia della Commissione europea.

## RETI GESTITE DALLA DG COMUNICAZIONE (CE)

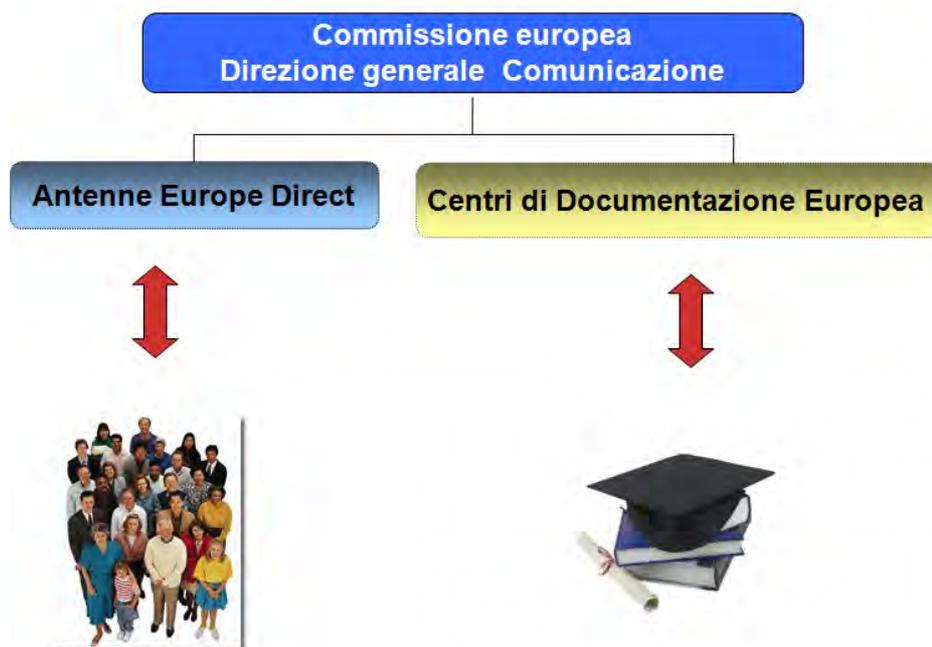


Fig. 1

### 1.1.1.1. *Antenne Europe Direct*

Le antenne Europe Direct (ED) sono centri d'informazione al servizio dei cittadini con il compito di:

- ↪ offrire informazioni, consigli e assistenza su questioni riguardanti l'Unione europea come, per esempio, sulle attività delle sue istituzioni o le opportunità di finanziamento
- ↪ promuovere il dibattito sull'Europa organizzando eventi
- ↪ diffondere informazioni adatte alle necessità locali
- ↪ dare l'opportunità di far conoscere le proprie opinioni alle istituzioni comunitarie

A differenza di altre reti d'informazione che si rivolgono a gruppi di utenti specifici, le antenne Europe Direct si rivolgono a tutti gli utenti e, dal momento che conoscono meglio il contesto culturale locale, li indirizzano verso le informazioni di maggiore interesse.



### 1.1.1.2. Centri di Documentazione Europea

I Centri di Documentazione Europea (CDE) aiutano le università e gli istituti di ricerca a:

- ↪ promuovere l'insegnamento e la ricerca nel settore dell'integrazione europea
- ↪ rendere accessibili al pubblico, universitario e non, le informazioni sull'Unione europea e le sue politiche
- ↪ partecipare al dibattito sull'Unione europea (per es., organizzando eventi).

Gli utenti principali dei CDE sono studenti e ricercatori che preparano una tesi o una ricerca riguardante le politiche dell'Unione europea. I CDE dispongono dei documenti cartacei ed elettronici prodotti dalle istituzioni comunitarie ed aiutano a reperire sia nelle proprie collezioni che in internet le informazioni necessarie per le ricerche sui diversi settori delle politiche dell'Unione europea.



Presso il sito della Rappresentanza in Italia della Commissione europea è disponibile una mappa cliccabile che permette di accedere ai recapiti, suddivisi per regione, delle antenne Europe Direct e dei Centri di Documentazione Europea:

[http://ec.europa.eu/italia/centri\\_reti/tutte\\_reti/index\\_it.htm](http://ec.europa.eu/italia/centri_reti/tutte_reti/index_it.htm).

Per gli altri paesi dell'UE esiste, inoltre, la pagina dedicata alla rete Europe Direct presso il portale EUROPA. Scegliendo il paese e la rete si possono visualizzare recapiti e referenti:

[http://ec.europa.eu/europedirect/visit\\_us/index\\_it.htm](http://ec.europa.eu/europedirect/visit_us/index_it.htm)



#### STATISTICHE

Le antenne Europe Direct sono distribuite nei 27 paesi dell'UE per un totale di 468 centri. In Italia sono 49 mentre nel Veneto sono 3. I Centri di Documentazione Europea sono 544 in Europa, 48 in Italia e 3 nel Veneto.

## 1.1.2. Altre reti d'informazione

Ulteriori reti d'informazione sono gestite da diverse direzioni generali (DG) della Commissione europea ed offrono una consulenza specializzata per determinati utenti o settori delle politiche comunitarie.

### **Enterprise Europe Network**

Rete gestita dalla DG Imprese e industria della Commissione europea per aiutare le piccole e medie imprese a cogliere opportunità e vantaggi del mercato europeo ed a sviluppare il loro potenziale di innovazione. Esempi di assistenza offerta: identificare potenziali partner commerciali, sviluppare nuovi prodotti, accedere a nuovi mercati, informare sulla legislazione comunitaria e internazionale, informare su opportunità di finanziamento. La rete è diffusa in circa 40 paesi e conta più di 500 organizzazioni tra camere di commercio, agenzie regionali di sviluppo e centri tecnologici universitari. Una mappa delle organizzazioni presenti in ogni paese è sul sito della DG Imprese e industria:

[http://www.enterprise-europe-network.ec.europa.eu/info/network\\_en.htm](http://www.enterprise-europe-network.ec.europa.eu/info/network_en.htm).

### **Eurodesk**

Rete realizzata con il supporto della DG Istruzione e cultura e del programma "Gioventù in Azione" per fornire informazioni sulle opportunità offerte dall'Unione europea e dal Consiglio d'Europa ai giovani nei settori della cultura, della formazione, del lavoro, della mobilità giovanile e del volontariato. La rete è presente in 30 paesi europei con più di 1000 strutture (Punti Locali). In Italia è stata inoltre creata una rete territoriale di 142 strutture (Antenne Territoriali) coordinate da 16 Punti Locali per una diffusione più capillare delle informazioni. Per conoscere le strutture presenti nei diversi paesi si può consultare il sito di Eurodesk:

<http://www.eurodesk.eu/edesk/Contact.do>.

Per i Punti Locali Decentrati in Italia:

<http://www.eurodesk.it/reteeurodesk/rete.asp>.

Per le Antenne Territoriali:

[http://www.ate-eurodesk.it/antenne/ate\\_indirizzi.asp](http://www.ate-eurodesk.it/antenne/ate_indirizzi.asp).

### **Business Innovation Centres (BIC)**

In italiano si chiamano "Centri europei d'impresa e innovazione" (CEII). Sono organismi di sostegno alle piccole e medie imprese e agli imprenditori innovativi. Vengono riconosciuti dalla Commissione europea sulla base di una certificazione di qualità che permette di ottenere il marchio europeo "EC BIC" su licenza della DG Imprese e industria. Sono costituiti dai principali operatori economici di una zona o di una regione e forniscono assistenza nella preparazione e nel lancio di nuove attività. Mirando al rafforzamento della competitività del territorio in collaborazione con enti locali e

territoriali, i BIC tendono tuttavia a operare più su progetti che riguardano il tessuto imprenditoriale locale nel suo insieme piuttosto che la singola impresa. L'elenco dei contatti (più di 200) dei BIC è fornito dalla rete European BIC Network (ENB):

<http://www.ebn.be/Directory.aspx>.

## **EURES**

EURES (EUROpean Employment Services – Servizi europei per l'impiego) è una rete coordinata dalla DG Occupazione, affari sociali e pari opportunità della Commissione europea a cui partecipano i servizi pubblici per l'impiego dello Spazio Economico Europeo (SEE – paesi UE, Norvegia, Islanda e Lichtenstein) e della Svizzera insieme con sindacati, organizzazioni dei datori di lavoro e operatori di enti locali e territoriali impegnati nelle problematiche dell'occupazione. Conta più di 700 consiglieri in contatto con persone in cerca di impiego e datori di lavoro in tutta Europa. Nelle regioni transfrontaliere ci sono strutture specifiche chiamate EURES transfrontalieri che rispondono alle esigenze particolari di queste regioni relative al pendolarismo. I consiglieri EURES hanno il compito di informare e aiutare i candidati alla mobilità e le imprese che intendono assumere personale a livello internazionale. Oltre a facilitare l'incontro della domanda e offerta di lavoro, offrono consulenza su aspetti giuridici e amministrativi relativi alla mobilità del lavoratore. Elenco dei consulenti EURES in Europa:

<http://ec.europa.eu/eures/main.jsp?acro=eures&lang=it&catId=3&parentCategory=3>. Per l'Italia esiste anche un elenco per regioni presso il sito del Ministero del Lavoro, della salute e delle politiche sociali:  
<http://www.lavoro.gov.it/Lavoro/eures/personale/>.

## **Centri europei dei consumatori (ECC-Net)**

La rete dei Centri europei dei consumatori (ECC-Net) ha il compito di fornire un servizio di informazione e assistenza dei consumatori per gli acquisti di beni e servizi da imprese di un altro Stato membro dell'UE. La rete è gestita dalla DG Salute e tutela dei consumatori e offre informazioni sulla legislazione comunitaria relativa al consumo transfrontaliero in ambito UE. Assiste inoltre il consumatore nella presentazione di reclami, dà supporto linguistico, tecnico-giuridico e di mediazione con l'impresa e lo indirizza verso l'organo extragiudiziale nazionale competente per la risoluzione delle controversie. Indirizzi della rete ECC-Net in Europa presso il sito italiano: <http://www.ecc-netitalia.it/link%20utili.htm>.

In Italia sono presenti due centri:

### **ECC - Sede centrale**

Via G. M. Lancisi, 31  
00161 Roma  
Tel. 06 44238090 - 06 44290734  
Fax. 06 44118348  
E-mail: [info@ecc-netitalia.it](mailto:info@ecc-netitalia.it)  
Sito web:  
<http://www.ecc-netitalia.it/>

### **ECC - Sede transfrontaliera**

Via Brennero 3, 39100 Bolzano  
Tel. 0471-98.09.39  
Fax 0471-98.02.39  
E-Mail: [info@euroconsumatori.org](mailto:info@euroconsumatori.org)  
Sito web:  
<http://www.euroconsumatori.org/16835.html>

## SOLVIT

È una rete istituita dalla DG Mercato interno della Commissione europea in cui gli Stati membri collaborano per risolvere concretamente i problemi derivanti dall'applicazione scorretta delle norme sul mercato interno da parte delle amministrazioni pubbliche. Esiste un centro SOLVIT presso una Pubblica Amministrazione di ogni Stato membro dell'Unione europea (come pure in Norvegia, Islanda e Liechtenstein). I centri SOLVIT possono intervenire per risolvere problemi presentati sia dai cittadini che dalle imprese. Consentono la risoluzione extragiudiziale delle controversie nei seguenti settori: riconoscimento dei diplomi e delle qualifiche professionali, accesso all'istruzione, permessi di soggiorno, diritti elettorali, sicurezza sociale, diritti in materia d'occupazione, patenti di guida, immatricolazione di veicoli a motore, controlli frontaliere, accesso al mercato dei prodotti, accesso al mercato dei servizi, avvio di un'attività in proprio, appalti pubblici, fiscalità, libera circolazione di capitali e di pagamenti. Centro SOLVIT in Italia:

### **Presidenza del Consiglio dei Ministri Dipartimento per le Politiche Comunitarie**

Piazza Nicosia, 20 - 00186 Roma

Tel. +39 06 6779 5844

Fax +39 06 6779 5044

E-mail: [solvit@palazzochigi.it](mailto:solvit@palazzochigi.it)

Pagina web: <http://www.politichecomunitarie.it/attivita/?c=solvit>

## FIN-Net

Rete di cooperazione tra organismi nazionali di risoluzione extragiudiziale delle liti transfrontaliere dello Spazio Economico Europeo nel settore dei servizi finanziari. La rete è gestita dalla DG Mercato interno della Commissione europea e mette in contatto il consumatore con l'organismo competente per la presentazione di un reclamo relativo a prodotti bancari ed assicurativi. L'elenco degli organismi competenti in Europa è disponibile nella pagina della rete FIN-Net presso la DG Mercato interno: [http://ec.europa.eu/internal\\_market/fin-net/members\\_en.htm](http://ec.europa.eu/internal_market/fin-net/members_en.htm). In Italia la rete è rappresentata dall'Istituto per la Vigilanza sulle Assicurazioni Private e di Interesse Collettivo (ISVAP) per i prodotti assicurativi e dall'Ombudsman Bancario per i prodotti bancari (pagamenti, depositi, crediti, prestiti, ipoteche, investimenti):

### **ISVAP - Istituto per la Vigilanza sulle Assicurazioni Private e di Interesse Collettivo**

Via del Quirinale, 21

00187 Roma

Tel.: 06.42.133.1

Fax : 06.42.133.206

E-mail: [scrivi@isvap.it](mailto:scrivi@isvap.it)

Sito web: <http://www.isvap.it>

### **Ombudsman bancario**

Via delle Botteghe Oscure, 54

00186 Roma

Telefono 06-674821

Fax 06-67482250

E-mail:

[associazione@conciliatorebancario.it](mailto:associazione@conciliatorebancario.it)

Sito web:

<http://www.conciliatorebancario.it/>

## Euroguidance

Rete europea dei Centri risorse nata nel 1993 e sostenuta dalla Commissione Europea - DG Istruzione e cultura e dalle autorità nazionali

competenti in ciascun paese per favorire esperienze di studio, formazione e lavoro nei paesi dell'Unione europea. Euroguidance ha realizzato inoltre il portale PLOTEUS. In Italia il Centro risorse nazionale per l'orientamento (Euroguidance Italy) opera su incarico della Commissione europea e del Ministero del Lavoro, della salute e delle politiche sociali - DG Politiche per l'orientamento e la formazione ed ha sede presso l'Isfol (Istituto per lo Sviluppo della Formazione Professionale dei Lavoratori). Esso coordina la Rete nazionale di diffusione che raccoglie strutture ed esperti di orientamento allo scopo di diffondere in modo capillare l'informazione sulla mobilità europea. Un elenco dei Punti della rete in Italia è presente al seguente indirizzo:

<http://www.euroguidance.it/modules.php?name=Sections&op=viewarticle&artic=27>.

Recapiti del Centro Risorse Nazionale per l'Orientamento:

#### **Euroguidance Italy**

Villa dei Papi  
Via Perlingieri 1  
82100 Benevento  
Tel: +39 0824 351232  
Fax: +39 0824 51984  
E-mail: [info@euroguidance.it](mailto:info@euroguidance.it)  
Sito web: <http://www.euroguidance.it>

#### **Europass**

Rete europea di centri nazionali Europass coordinata dalla Commissione europea - DG Istruzione e cultura con il supporto del Cedefop (European Centre for Development of Vocational Training). La rete opera per migliorare la trasparenza delle qualifiche e competenze nell'ambito della mobilità formativa e professionale in Europa. Il Centro nazionale Europass Italia (NEC) è stato istituito presso l'Isfol (Istituto per lo Sviluppo della Formazione Professionale dei Lavoratori). Il compito del NEC in Italia è di far conoscere e fornire, anche su supporto cartaceo, i documenti Europass (Curriculum vitae, Passaporto delle lingue, Diploma supplement, Certificate supplement) utilizzabili per il riconoscimento delle qualifiche e delle competenze. Esso rilascia inoltre il documento Europass-Mobilità, uno strumento che consente di documentare le competenze e le abilità acquisite da un individuo durante un'esperienza di mobilità realizzata all'estero (studio, lavoro, volontariato). Per informazioni:

#### **Isfol**

via G.B. Morgagni, 33  
00161 Roma  
Sito web: <http://www.europass-italia.it/>

*Informazioni sul Portafoglio Europass:*

Gabriella Falzacappa  
Tel +39 06 44590527  
[g.falzacappa@isfol.it](mailto:g.falzacappa@isfol.it)

*Rilascio Europass-Mobilità:*

Viviana Maggi  
Tel +39 06 44590508  
[europass-italia@isfol.it](mailto:europass-italia@isfol.it)

Alessandra Biancolini  
Tel +39 06 44590503  
[a.biancolini@isfol.it](mailto:a.biancolini@isfol.it)

#### **Reti ENIC-NARIC**

La rete ENIC (European Network of Information Centres) è costituita da centri nazionali per l'informazione, il cui ruolo è di fornire notizie e consigli su: riconoscimento di diplomi, titoli e altre qualifiche universitarie o professionali

stranieri; sistemi d'istruzione in altri paesi europei e nel proprio; opportunità di studio all'estero, comprese informazioni su prestiti e borse di studio, nonché questioni pratiche collegate alla mobilità e all'equipollenza.

La rete NARIC (National Academic Recognition Information Centres) è stata creata nel 1984; essa mira a favorire il riconoscimento accademico di diplomi e periodi di studio in: Stati membri dell'Unione europea, paesi dello Spazio Economico Europeo e paesi dell'Europa centroorientale.

Sito web: <http://www.enic-naric.net/>.

Centro d'informazione italiano:

#### **CIMEA - Centro di Informazione sulla Mobilità e le Equivalenze Accademiche**

Viale XXI Aprile 36 - 00162 Roma

Tel: 06-86.32.12.81

Fax: 06-86.32.28.45

E-mail: [cimea@fondazionerui.it](mailto:cimea@fondazionerui.it)

Sito web: [www.cimea.it](http://www.cimea.it)

#### **Eurydice**

Rete d'informazione istituita dalla Commissione europea e dagli Stati membri nel 1980 per migliorare la conoscenza dei sistemi di istruzione in Europa. Dal 2007, Eurydice è anche parte del nuovo Programma di azione comunitaria per l'apprendimento permanente (Lifelong Learning Programme - Programma LLP). In Italia Eurydice opera dal 1985 su incarico della Direzione generale per gli Affari internazionali (Ufficio II) del Ministero dell'Istruzione, dell'università e della ricerca. Ha sede presso l'Agenzia nazionale per lo sviluppo dell'autonomia scolastica (ex Indire). Eurydice Italia ha come compito principale quello di fornire risposte elaborate e complete ai decisori politici sui processi di riforma e di innovazione presenti negli altri sistemi educativi europei. Inoltre, cura la diffusione delle informazioni sul sistema educativo italiano contenute nella banca dati Eurybase e in una pubblicazione in formato elettronico, dal titolo *Il sistema educativo italiano*. Per informazioni:

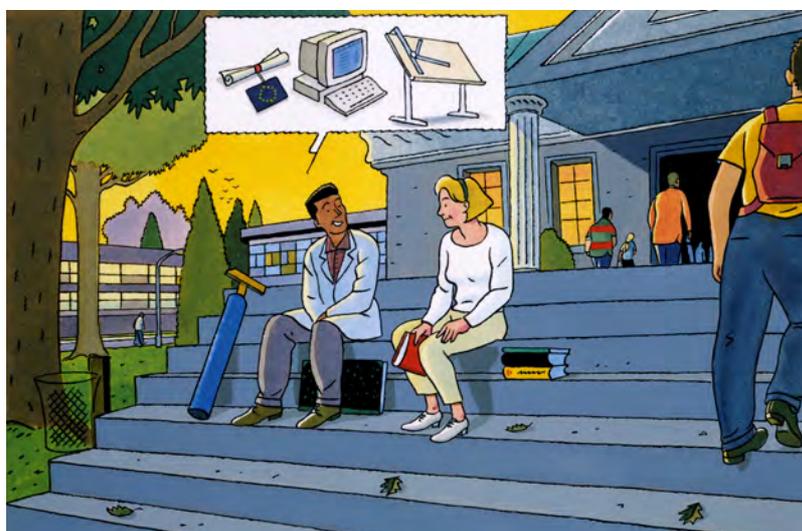
#### **Agenzia Nazionale per lo Sviluppo dell'Autonomia Scolastica (ex Indire)**

Tel.:0039 055 2380 325 - 515- 384 - 571

Fax: 0039 055 2380 584

E-mail: [eurydice.italia@indire.it](mailto:eurydice.italia@indire.it)

Sito web: <http://www.indire.it/eurydice/index.php>



### 1.1.3. Reti d'informazione nel Veneto

Diamo qui di seguito (fig. 2) la distribuzione delle reti d'informazione dell'Unione europea nel Veneto. Un elenco di tutti i punti informativi è consultabile in appendice.

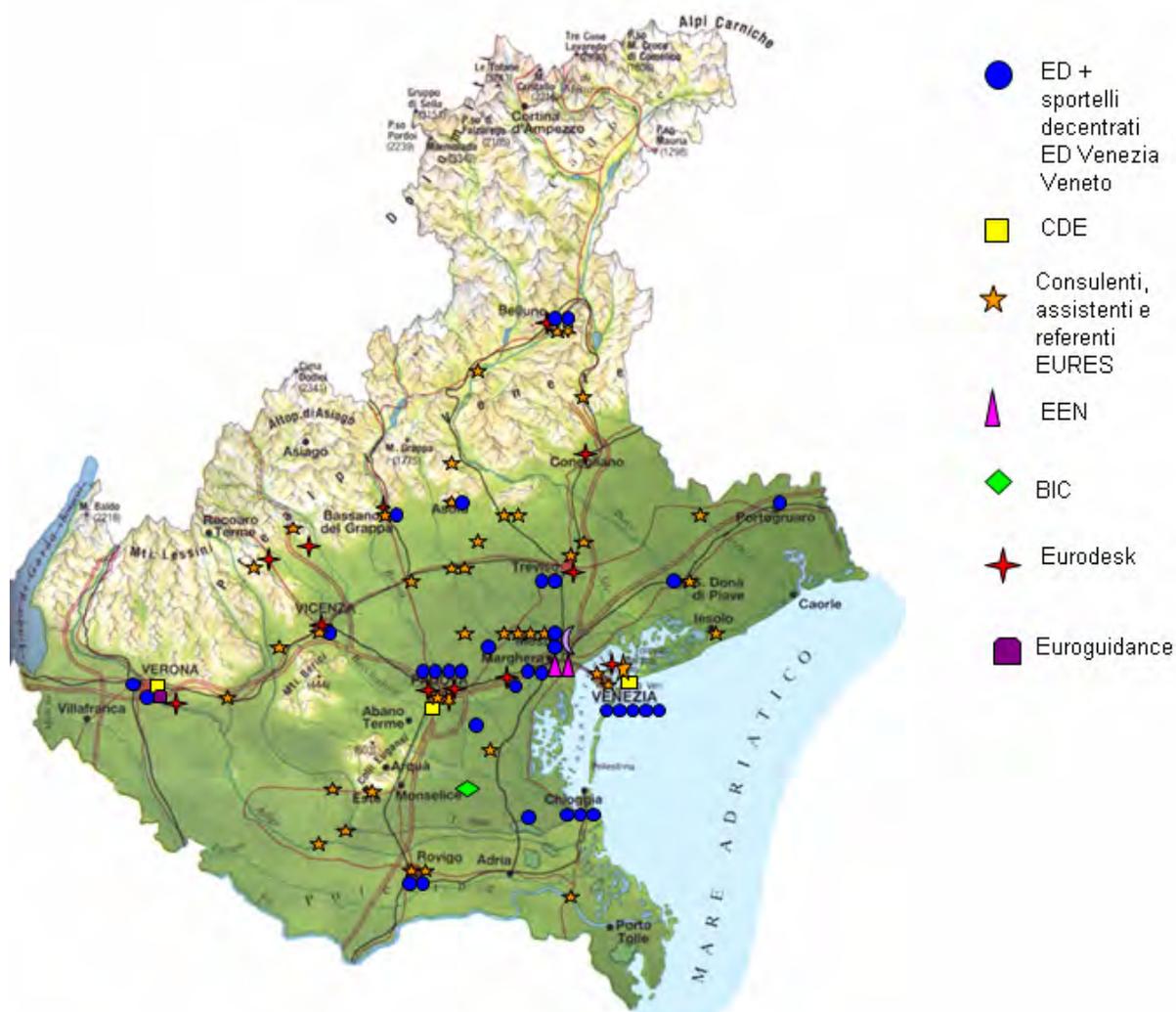


Fig. 2

## 1.2. Istituzioni, organismi ed agenzie comunitarie in Italia

In Italia sono presenti istituzioni e altre strutture comunitarie dal 1952, cioè da quando è stata fondata la Comunità europea del carbone e dell'acciaio (CECA). In quell'anno è stato aperto il primo ufficio di rappresentanza di un'istituzione comunitaria: quello della Commissione europea che allora si chiamava Alta Autorità e che nel 1981 ha visto l'apertura di una seconda sede a Milano. Successivamente sono stati aperti uffici di altre istituzioni come quella del Parlamento europeo. Vanno ricordate inoltre le sedi decentrate di direzioni generali della Commissione europea, di agenzie che si occupano di settori particolari e di punti di contatto nazionali di programmi di finanziamento comunitari.

### 1.2.1. Rappresentanza in Italia della Commissione europea

Sede decentrata della Commissione europea con la funzione di assicurare un dialogo più diretto tra la Commissione europea e le istituzioni pubbliche nazionali e locali e il grande pubblico attraverso una politica di informazione e comunicazione. Le rappresentanze, situate in ogni Stato membro, sono coordinate dalla DG Comunicazione. Tra le principali attività della Rappresentanza in Italia utili al cittadino ricordiamo: la realizzazione di pubblicazioni sulle attività dell'UE; il sostegno finanziario alla creazione di prodotti audiovisivi e all'organizzazione di manifestazioni a carattere europeo; organizzazione di campagne di informazione e comunicazione, in particolare in collaborazione con la rete "Europe Direct" che essa coordina; collaborazione con il mondo della scuola per sviluppare azioni formative; sostegno all'organizzazione di visite d'informazione presso le istituzioni comunitarie di Bruxelles; distribuzione gratuita di opuscoli sulle politiche comunitarie tramite il proprio centro di documentazione di Milano; informazione e consulenza specializzata nel settore giuridico o su concorsi, bandi di gara e tirocini; organizzazione di visite ufficiali dei commissari europei.

#### **Sede di Roma**

Via IV Novembre, 149  
00187 Roma  
Tel.: 06 699991  
Fax: 06 6791658 – 6793652  
E-mail:  
[COMM-REP-IT-INFO@ec.europa.eu](mailto:COMM-REP-IT-INFO@ec.europa.eu)  
Sito web: <http://ec.europa.eu/italia>

#### **Sede regionale di Milano**

Palazzo delle Stelline  
Corso Magenta, 59  
20123 Milano  
Tel.: 02 4675141  
Fax: 02 4818543  
E-mail: [COMM-REP-MIL@ec.europa.eu](mailto:COMM-REP-MIL@ec.europa.eu)  
Sito web: <http://ec.europa.eu/italia>

#### **Centro di documentazione di Milano**

(per richiesta pubblicazioni)  
Annalisa Affer  
Centro di documentazione  
Corso Magenta, 59  
20123 Milano  
Tel.: 02 4675141  
Fax: 02 4818543  
E-mail: [comm-rep-mil-documentation@ec.europa.eu](mailto:comm-rep-mil-documentation@ec.europa.eu)  
In copia anche a: [annalisa.affer@ec.europa.eu](mailto:annalisa.affer@ec.europa.eu)  
Pagina web:  
[http://ec.europa.eu/italia/milano/centrodocumentazione\\_it.htm](http://ec.europa.eu/italia/milano/centrodocumentazione_it.htm)

## 1.2.2. Ufficio d'informazione del Parlamento Europeo per l'Italia

Ufficio di rappresentanza del Parlamento europeo (PE) in Italia istituito nel 1967 a Roma. Nel 1998 è stato creato anche un ufficio a Milano che opera nelle regioni del Nord. Una sua funzione è comunicare alle istituzioni nazionali le posizioni adottate dal Parlamento europeo sulle politiche comunitarie ed internazionali e di informare le istituzioni comunitarie in merito al dibattito politico italiano. Collabora con Camera, Senato, Presidenza del Consiglio, i vari ministeri nazionali e le direzioni generali del PE nell'organizzare campagne di informazione per i cittadini e soprattutto i giovani. Infatti, il suo compito fondamentale è far conoscere il PE e le sue attività collaborando con le scuole. A questo scopo pubblica anche opuscoli, CD, facilita i contatti con gli eurodeputati ospitando nella sede di Roma gli uffici dei gruppi politici europei, organizza visite di studio a Strasburgo, sovvenziona progetti che mirano a far conoscere meglio il PE. Dispone inoltre di un servizio di documentazione che può fornire alle reti d'informazione pubblicazioni riguardanti le attività del PE. Organizza infine visite ufficiali del Presidente del PE e cura i rapporti con la stampa.

### **Sede di Roma**

Via IV Novembre,149  
00187 Roma  
Tel. 06 69 95 01  
Fax 06 69 95 02 00  
E-mail: [epitalia@europarl.europa.eu](mailto:epitalia@europarl.europa.eu)  
Sito web:  
<http://www.europarl.it/>  
Per richiedere pubblicazioni  
scrivere anche a Carlo Marzocchi:  
[carlo.marzocchi@europarl.europa.eu](mailto:carlo.marzocchi@europarl.europa.eu)

### **Antenna di Milano**

Corso Magenta, 59 - 20123 Milano  
Tel. 02 43 44 171  
Fax 02 43 44 17 500  
E-mail: [epmilano@europarl.europa.eu](mailto:epmilano@europarl.europa.eu)  
Pagina web:  
[http://www.europarl.it/view/it/benvenuti\\_ufficio/milano.html](http://www.europarl.it/view/it/benvenuti_ufficio/milano.html)

## 1.2.3. Organismi ed agenzie

### **Centro Comune di Ricerca (CCR)**

Direzione generale della Commissione europea che ha istituti di ricerca in vari Stati membri, tra cui l'Italia, creati con lo scopo di fungere da riferimento scientifico e tecnologico per lo sviluppo e controllo delle politiche dell'UE. Istituito nel 1959 in base al trattato Euratom (Comunità europea dell'energia atomica), il CCR in Italia ha svolto in passato un importante ruolo in campo nucleare come la disattivazione delle installazioni nucleari e lo smaltimento di rifiuti radioattivi. Attualmente ha esteso le ricerche a vari settori riguardanti la sicurezza dei consumatori come, per esempio, in materia di inquinamento ambientale e sicurezza degli alimenti.

### **Centro comune di ricerca - Sito di Ispra**

Via E. Fermi 1 - 21020 Ispra (VA)

Tel.: 0332 789111 Fax 0332 789001  
Sito web: <http://ipsc.jrc.ec.europa.eu/>

### **Banca europea per gli investimenti (BEI) – Dipartimento Italia**

Banca istituita nel 1958 con il trattato di Roma in qualità di istituzione UE per il finanziamento a lungo termine, in particolare, delle piccole e medie imprese.

#### **Banca europea per gli investimenti - Dipartimento Italia**

Via Sardegna, 38 -00 187 ROMA  
Tel. 0647191 - Fax: 06-42873438  
Sito web: <http://www.eib.org>

### **Fondazione europea per la formazione professionale (ETF)**

Agenzia dell'UE istituita nel 1990 e con sede a Torino dal 1995. Aiuta i paesi in transizione e in via di sviluppo a sfruttare il potenziale delle proprie risorse umane mediante la riforma dei sistemi di istruzione, formazione e mercato del lavoro nell'ambito della politica per le relazioni esterne dell'UE.

#### **ETF – Fondazione europea per la formazione professionale**

Villa Gualino  
Viale Settimio Severo 65  
I - 10133 Torino  
Tel.: +39.011.630.2222  
Fax: +39.011.630.2200  
E-mail: [info@etf.europa.eu](mailto:info@etf.europa.eu)  
Sito web: <http://www.etf.europa.eu/>

### **Autorità europea per la sicurezza alimentare (EFSA)**

Agenzia dell'UE con il compito di valutare e comunicare i rischi relativi alla sicurezza alimentare dell'uomo e degli animali nonché alla protezione dei vegetali. Mentre la gestione del rischio spetta alle istituzioni comunitarie ed agli Stati membri, l'EFSA offre consulenza scientifica indipendente sui rischi associati alla sicurezza alimentare. Nel suo sito web è disponibile un modulo online per inviare richieste di informazione (alcuni esempi: clonazione animale, influenza aviaria, nuova influenza A).

#### **Autorità europea per la sicurezza alimentare**

Largo Natale Palli, 5/A (traversa di Viale Mentana)  
43121 Parma  
Tel.: +39 0521 036111  
Per richieste urgenti al di fuori dell' orario d'ufficio,  
durante il fine settimana e nei giorni festivi: +39 0521 036911  
Fax: +39 0521 036110  
E-mail: [info@efsa.europa.eu](mailto:info@efsa.europa.eu)  
Sito web: <http://www.efsa.europa.eu>

### **Istituto universitario europeo (IUE)**

Creato nel 1972 dagli Stati membri per promuovere l'insegnamento superiore e la ricerca in economia, diritto, storia e civiltà, scienze politiche e sociali in una prospettiva europea.

#### **Istituto universitario europeo**

Badia Fiesolana  
Via dei Roccettini 9

I-50014 San Domenico di Fiesole (FI)  
Recapiti biblioteca:  
Tel. +39 055 4685 340  
Fax +39 055 4685 283  
Email [library@eui.eu](mailto:library@eui.eu)  
Sito web: <http://www.eui.eu/Home.aspx>

Punti di contatto nazionali per i programmi di finanziamento comunitari:

### **Antenna culturale europea**

Punto di contatto italiano per il programma Cultura dell'Unione europea. Il Programma viene gestito dalla Agenzia esecutiva per l'Istruzione e la cultura e l'audiovisivo (EACEA) sotto la supervisione della Direzione generale Istruzione e cultura (DG EAC) della Commissione europea. Il principale scopo dell'Antenna culturale europea è di incoraggiare gli operatori culturali, pubblici e privati, a partecipare ai bandi europei in campo culturale e di dare sostegno alle iniziative di carattere europeo.

#### **Cultural Contact Point Italy**

Antenna Culturale Europea  
Piazza Castello, 9  
I-10123 Torino  
Tel. (39) 011 54 72 08  
Fax (39) 011 54 82 52  
E-mail: [info@antennaculturale.it](mailto:info@antennaculturale.it)

#### **Antenna Culturale Europea**

Ministero per i Beni e le Attività Culturali  
Via del Collegio Romano 27  
00186 Roma  
Tel. : +39 06 67232694  
Fax: + 39 06 67232608  
Sito web:  
<http://www.antennaculturale.it>

### **MEDIA Desk Italia e MEDIA Antenna Torino**

Il programma MEDIA è il programma di sostegno dell'Unione europea all'industria audiovisiva che fa capo alla DG Società dell'informazione e mezzi di comunicazione. Per promuovere il Programma MEDIA e offrire informazioni e consulenza gratuite ai professionisti del cinema, della tv e dei new media è stata creata una rete di sportelli informativi Desk e Antenne che possono dare risposte su: emissione e scadenze dei bandi, modalità di partecipazione, compilazione della modulistica, opportunità di partecipazione ai più importanti mercati europei dell'audiovisivo, scuole di formazione a livello europeo.

#### **MEDIA Desk Italia**

c/o ANICA  
Piazza Santa Croce in  
Gerusalemme 9/a  
I-00185 Roma  
Tel. (39-06) 67233417  
Fax (39 06) 67233418  
E-mail: [info@mediadeskitalia.eu](mailto:info@mediadeskitalia.eu)  
Sito web:  
<http://www.mediadeskitalia.eu/mediadesk.htm>

#### **MEDIA Antenna Torino**

Via Monte di Pietà 1  
I-10121 Torino  
Tel. (39-011) 153 98 53  
Fax (39-011) 153 14 90  
E-mail: [info@antennamediatorino.eu](mailto:info@antennamediatorino.eu)  
Sito web:  
[www.antennamediatorino.eu](http://www.antennamediatorino.eu)

### **Agenzia nazionale LLP Italia**

Il programma comunitario nel campo dell'apprendimento permanente, o Lifelong Learning Programme (LLP), si propone di promuovere, all'interno della Comunità, gli scambi, la cooperazione e la mobilità tra i sistemi d'istruzione e formazione. È gestito dalla Commissione europea - DG Istruzione e Cultura in cooperazione con gli Stati membri, con l'assistenza dell'Agenzia esecutiva per l'istruzione, gli audiovisivi e la cultura e delle agenzie nazionali dei diversi paesi partecipanti.

L'Agenzia nazionale LLP Italia ha il compito della gestione coordinata del programma fornendo informazioni, consulenza ed assistenza sui diversi sottoprogrammi: Comenius (istruzione scolastica), Erasmus (istruzione superiore), Leonardo da Vinci (Formazione iniziale e continua), Grundtvig (Formazione degli adulti), Programma trasversale (Sviluppo politico, apprendimento delle lingue, nuove tecnologie, diffusione dei risultati), Jean Monnet (sostegno ad insegnamento e ricerca nel campo dell'integrazione e delle istituzioni europee).

**Agenzia Nazionale LLP Italia - Programmi settoriali Comenius, Erasmus, Grundtvig e Visite di Studio**

Sede legale:

*Agenzia Scuola*

Via Buonarroti 10 - 50122 Firenze

Sedi operative:

*Agenzia LLP*

Via Magliabechi 1

50122 FIRENZE

Fax +39 055 2380 343, 399

E-mail: [agenziallp@indire.it](mailto:agenziallp@indire.it)

Per i vari indirizzi e-mail

e telefonici consultare la pagina contatti:

[http://www.programmallp.it/index.php?id\\_cnt](http://www.programmallp.it/index.php?id_cnt)

[=29](#)

*Ufficio Erasmus*

Via Guidubaldo del Monte, 54

00197 ROMA

Tel.: 06/54210483

Fax: 06/5421047

E-mail: [erasmus@indire.it](mailto:erasmus@indire.it)

**Agenzia Nazionale LLP Italia  
Programma settoriale Leonardo da Vinci**

c/o ISFOL

Via G. B. Morgagni, 30/e - 00161

Roma

T +39 06 44 59 04 90

F +39 06 44 59 04 75.

E-mail: [leoprojet@isfol.it](mailto:leoprojet@isfol.it)

Sito web (per tutti i programmi):

<http://www.programmallp.it>

## 1.3. Il Call center Europe Direct

Il Centro di contatto EUROPE DIRECT è un servizio della Commissione europea che offre informazioni su tutti i temi attinenti all'UE, compresi i diritti e le opportunità dei cittadini comunitari. Dà risposte dirette a domande generali o indirizza alla migliore fonte di informazione per domande più specifiche. Può essere contattato nei seguenti modi:

- ↳ Telefonando ad un numero verde (00 800 6 7 8 9 10 11) a cui si accede da qualunque punto dei 27 Stati membri. Vi possono essere restrizioni per le chiamate dai telefoni cellulari o dagli alberghi
- ↳ Telefonando ad un numero telefonico normale (+32-2-299.96.96) cui si accede da qualunque punto del mondo (tariffa telefonica normale)
- ↳ Per posta elettronica compilando l'apposito form all'indirizzo: [http://ec.europa.eu/europedirect/write\\_to\\_us/mailbox/index\\_it.htm](http://ec.europa.eu/europedirect/write_to_us/mailbox/index_it.htm).
- ↳ Tramite un servizio interattivo di assistenza web che permette di ottenere una risposta immediata:

[http://ec.europa.eu/europedirect/write\\_to\\_us/web\\_assistance/index\\_it.htm](http://ec.europa.eu/europedirect/write_to_us/web_assistance/index_it.htm)

Il servizio assicura una risposta in una qualunque delle 23 lingue ufficiali dell'UE tranne per l'assistenza web (inglese, francese, e tedesco), mentre per il servizio telefonico a pagamento risponde un operatore in inglese che può mettere in contatto con un altro operatore in grado di parlare in un'altra lingua ufficiale. Il servizio è operativo dal lunedì al venerdì tra le 9.00 e le 18.30 (ora dell'Europa centrale) ed è gratuito anche per quanto riguarda l'invio postale di alcune pubblicazioni UE. I tempi di risposta sono in gran parte immediati tranne per le richieste via e-mail (3 giorni lavorativi in media) o le domande più complesse che richiedono la consulenza di un esperto (massimo 3 settimane). Ulteriori informazioni sono presenti nel sito web: <http://ec.europa.eu/europedirect/>.



## 1.4. Il Portale EUROPA

<http://europa.eu/>

EUROPA è il portale dell'Unione europea che consente di accedere gratuitamente a tutte le informazioni diffuse via internet dalle istituzioni e dagli organi dell'Unione europea. È stato lanciato nel febbraio 1995, in occasione della riunione ministeriale del G7 sulla società dell'informazione organizzata a Bruxelles dalla Commissione europea. Creato inizialmente per una manifestazione specifica, il portale, gestito dalla Commissione europea in collaborazione con le altre istituzioni europee, è diventato col tempo uno strumento di informazione generale e specialistica su tutti i settori di attività dell'UE. È stata in seguito sempre più rafforzata la sua funzione di dialogo con i cittadini grazie a dei servizi interattivi che fanno di EUROPA il mezzo privilegiato con cui si attua la politica di trasparenza delle istituzioni dell'UE.

I servizi offerti sono essenzialmente tre:

- ↪ servizi d'informazione in più lingue dalla più generale alla più specifica secondo i diversi tipi di utilizzatori (cittadini, imprese, associazioni, addetti ai lavori)
- ↪ servizi interattivi che consentono di migliorare il dialogo con i cittadini e le imprese favorendo la loro partecipazione al processo decisionale dell'UE
- ↪ servizi di e-government riguardanti, per esempio, appalti pubblici, operazioni finanziarie con i fornitori, assunzioni, iscrizioni ad attività organizzate, rilascio o acquisizione di documenti, ecc.

Il portale mette a disposizione più di un milione di documenti comprendenti testi legislativi, comunicati stampa, statistiche ma anche foto, documenti audio e video, blogs e fori di discussione.

Tutta la legislazione e le informazioni di carattere generale sono disponibili nelle 23 lingue ufficiali dell'UE. L'informazione specialistica e l'attualità sono pubblicate solitamente in inglese, francese e tedesco. In alcuni casi sono disponibili solo in una lingua (generalmente l'inglese) oppure in altre lingue ancora a seconda degli utenti a cui sono rivolte.

### 1.4.1. Struttura

Partendo dall'indirizzo <http://europa.eu> si sceglie la lingua italiana tra le 23 lingue disponibili. Si apre una pagina (fig. 3) in cui le informazioni sono strutturate secondo 6 aree tematiche di maggiore

interesse comprendenti dei servizi interattivi (“Informazioni sull’UE”, “La tua vita nell’UE”, “Centro di documentazione”, “Politiche e attività”, “Partecipa!”, “Servizi media”).

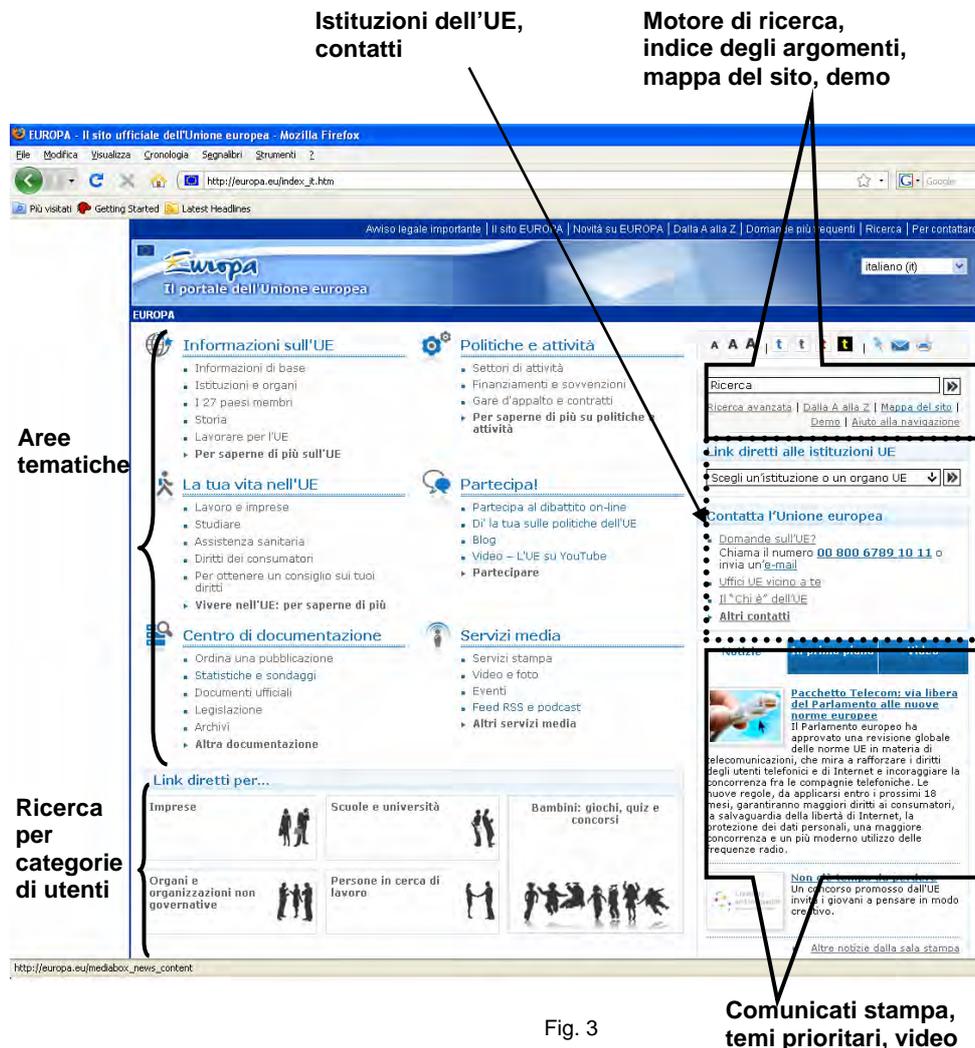


Fig. 3

Ogni area tematica è a sua volta suddivisa in ulteriori voci che aiutano a scegliere il percorso più appropriato per reperire l’informazione cercata. Alla fine dell’elenco un link consente di espandere ogni voce per visualizzare i documenti e i siti. Per esempio, nell’area tematica “Informazioni sull’UE” cliccando su “Per saperne di più sull’UE” si apre una pagina in cui ogni voce (“Storia”, “Lavorare per l’UE”, ecc.) è suddivisa in ulteriori argomenti. In questo modo si può seguire un percorso guidato che aiuta a trovare più facilmente i documenti.

Sono stati creati inoltre ulteriori percorsi e strumenti all’interno della pagina iniziale. È possibile infatti ricercare anche per categorie di utenti (“Link diretti per...”), oppure, nel menu di destra, tramite il motore di ricerca e l’indice degli argomenti (“Dalla A alla Z”, per il momento solo in inglese).

Anche le pagine che spiegano com’è strutturato il sito (“Mappa del sito”, “Demo”) possono dare un aiuto alla navigazione.

Chi vuole accedere invece direttamente ai siti delle varie istituzioni trova un menu a tendina (“Link diretti alle istituzioni UE”).

Per chi desidera ricevere informazioni secondo altre modalità, per esempio per telefono o per mail, vengono evidenziati una serie di contatti (“Contattare l’Unione europea”).

Le ultime novità trasmesse dai comunicati stampa si trovano nella pagina “Notizie” mentre avvenimenti, campagne e temi prioritari del momento sono consultabili nella pagina “In primo piano”.

È possibile infine consultare una selezione di video nella pagina “Video”.

La parte posta sopra il banner dà informazioni sul portale EUROPA (“Domande più frequenti “ e “Il sito EUROPA”), sulla natura e l’uso dei contenuti presenti (“Avviso legale”), sugli ultimi documenti inseriti (“Ultime novità”) e dei repertori di contatti presso le istituzioni comunitarie (“Per contattarci”).

Diverse sono quindi le modalità offerte nella pagina iniziale per permettere all’utente di trovare una risposta. Le pagine successive offrono una serie di altri strumenti che permettono di localizzare più facilmente le risorse che interessano. Per esempio, nella pagina “Informazioni sull’Unione europea” può non essere facile individuare sotto quale voce si parla della bandiera e dell’inno europeo.

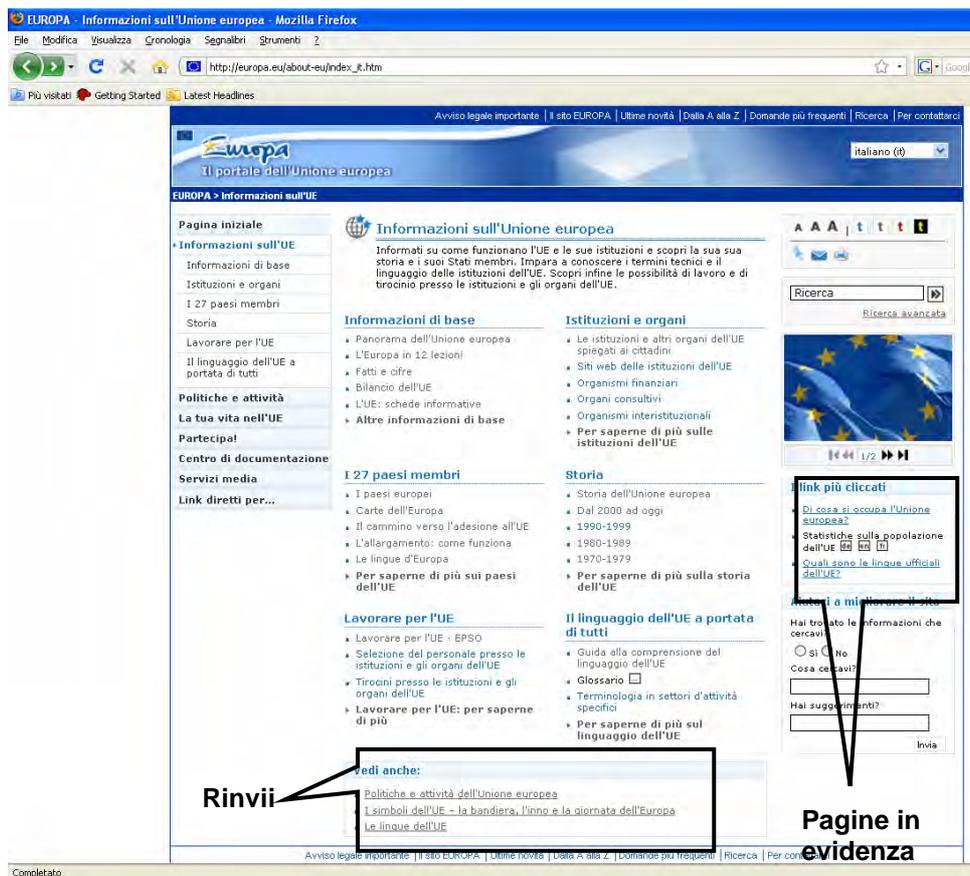


Fig. 4

Un sistema di rinvii (“Vedi anche”) consente però di recuperare la pagina cercata; infatti, il link alla bandiera e all’inno europeo si trova fra questi (fig. 4). Risponde alla medesima finalità la sezione “I link

più cliccati” che mette in evidenza risorse di grande interesse ma alle quali non si accede sempre facilmente e rapidamente.

Infine, ogni risorsa segnalata è seguita da una breve descrizione che aiuta a comprenderne i contenuti.

Il portale EUROPA, rilanciato nel settembre 2009 in una veste completamente rinnovata, vuole così rispondere meglio alle domande più frequenti del grande pubblico e degli addetti ai lavori.



## STATISTICHE

Secondo un'indagine condotta nel 2008<sup>2</sup>, il 90% degli intervistati che utilizzano EUROPA sono cittadini comunitari senza sostanziali distinzioni tra uomini e donne. L'88% usa la lingua inglese.

L'informazione generale sull'UE è la più ricercata. Il 68% consulta la pagina iniziale, segue il portale EUR-Lex e l'"Europa in sintesi." I servizi più richiesti sono quelli dedicati alla ricerca di un lavoro. I servizi di dialogo con i cittadini più usati sono gli indirizzi e-mail, le consultazioni pubbliche (46%) e le FAQ (34%).

---

<sup>2</sup> European Commission, DG Communication, *Evaluation of the EUROPA Website. Executive Summary*, February 2008. Reperibile all'indirizzo:  
[http://europa.eu/survey/feb08/results/europa\\_final\\_report\\_executive\\_summary\\_en.pdf](http://europa.eu/survey/feb08/results/europa_final_report_executive_summary_en.pdf).

## 2. COME REPERIRE INFORMAZIONI SU “EUROPA”

Qui di seguito abbiamo delineato dei percorsi di ricerca sugli argomenti più richiesti tenendo conto dei diversi livelli di approfondimento e delle diverse tipologie di utenti. Esistono a volte più percorsi per accedere ad uno stesso documento o servizio. Verranno quindi segnalati i più brevi o comunque più agevoli a partire dalla pagina iniziale in italiano: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm). In alcuni casi è stato segnalato il collegamento diretto al sito quando l'indirizzo era di facile memorizzazione. Nella scelta delle principali fonti di informazione su un determinato argomento si sono infine privilegiati i siti in lingua italiana.

### 2.1. Legislazione e politiche comunitarie

In questa sezione sono state selezionate sia alcune informazioni di carattere generale sull'UE ed il suo funzionamento sia le risorse più rilevanti, specialistiche e non, sulla legislazione e le politiche comunitarie.

#### 2.1.1. Informazioni generali sull'Unione europea

##### **Informazioni sull'Unione europea**

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Informazioni sull'UE - Per saperne di più sull'UE

Le risorse più utili per chi vuole farsi un'idea su che cos'è e cosa fa l'Unione europea sono raggruppate sotto la voce “Informazioni di base”. Tra queste, ricordiamo *Panorama dell'Unione europea* che fa una breve sintesi su cos'è l'UE e sulle sue attività e strutture. Informazioni più estese sulle attività, gli obiettivi, la storia ed il funzionamento delle istituzioni comunitarie sono contenute nella pagina *L'Europa in 12 lezioni* che suddivide le risposte alle domande più comuni in 12 schede. Entrambi i titoli sono anche disponibili in versione cartacea.

*Fatti e cifre chiave sull'Unione europea* (voce “Fatti e cifre”) dà informazioni sull'UE e gli Stati membri sotto forma di dati statistici.

La sezione “I 27 paesi membri” mette a disposizione degli strumenti di facile consultazione per conoscere gli Stati membri dell’UE. Si tratta di carte e mappe interattive con schede per ogni paese (“Carte dell’Europa”, “I paesi europei”) o riguardanti la loro data di adesione all’UE (“Mappa interattiva sull’allargamento”) oppure sull’area euro (vedere in calce alla pagina: “Vedi anche: Paesi che usano l’euro”). È inoltre possibile sentire le lingue di ogni Stato membro (“Ascolta le lingue dell’UE”).

La sezione “Storia” riassume le tappe ed i fatti più importanti sull’integrazione europea mentre la sezione “Il linguaggio dell’UE a portata di tutti” contiene dei glossari suddivisi per settore di attività e una guida al gergo europeo.

Per saperne di più sulla bandiera (con possibilità di scaricare l’immagine), l’inno (con possibilità di ascoltarlo), sul motto dell’UE e sulla festa dell’Europa si può scegliere direttamente la sezione dei rinvii in calce alla pagina “Informazioni sull’Unione europea” (“Vedi anche”)<sup>3</sup>.

### **Sito della Rappresentanza in Italia della Commissione europea**

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Contatta l’Unione europea – Uffici UE vicino a te > Rappresentanze della Commissione > Mappa interattiva – Italia

Oppure: <http://ec.europa.eu/italia/>

Tra le diverse pagine della sezione *Conoscere l’UE* sono da segnalare in particolare: *Istituzioni, organismi e agenzie* e *Legislazione* con una presentazione dell’ordinamento giuridico europeo.

### **Sito dell’Ufficio d’informazione del Parlamento europeo**

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) Contatta l’Unione europea – Uffici UE vicino a te > Uffici informazione del Parlamento europeo > Mappa interattiva – Italia > Sede di Roma – Internet

Oppure: <http://www.europarl.it/>

Il sito offre informazioni più approfondite sulla storia, organizzazione, funzionamento e poteri del Parlamento europeo nella pagina *Il Parlamento europeo*. La pagina *I vostri eurodeputati* presenta i diversi eurodeputati italiani.

### **Politiche e attività dell’Unione europea**

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Politiche e attività dell’Unione europea > Settori di attività – Elenco completo degli argomenti

Pagine che forniscono informazione sia generale che specialistica sui vari settori di attività dell’Unione europea. Permettono di accedere ad un’unica pagina in cui è raccolta tutta la documentazione disponibile

---

<sup>3</sup> Per le altre sezioni, vedere oltre.

su un determinato settore. Per esempio, scegliamo il settore “Consumatori”.

*Sintesi generale.* Introduzione su quanto è stato fatto e sugli obiettivi comunitari in materia di tutela dei consumatori, utile per l’utente che vuole farsi una panoramica generale.

*Legislazione.* Tra i principali documenti segnaliamo le *Schede di sintesi della legislazione* (“Sintesi su legislazione e politiche”): sono delle sintesi chiare, molto spesso in lingua italiana, sugli ultimi sviluppi della legislazione. Sono suddivise per argomenti (per es., “Sicurezza dei consumatori”) con collegamenti al testo dei documenti citati o alla famiglia di documenti correlati. Tuttavia può non essere sempre facile trovare la scheda relativa ad un determinato argomento. Un’alternativa è allora consultare direttamente il sito ([http://europa.eu/legislation\\_summaries/index\\_it.htm](http://europa.eu/legislation_summaries/index_it.htm)) della sintesi della legislazione che consente anche una ricerca tramite indice alfabetico e non solo nei 32 settori in cui le schede sono suddivise.

Nella sezione “Testi integrali di legislazione e giurisprudenza” è da segnalare la *Legislazione in vigore* relativa al settore.

*Per saperne di più.* Questa pagina permette ulteriori approfondimenti come collegamenti ai siti delle istituzioni coinvolte nel settore, pubblicazioni, statistiche, comunicati stampa e finanziamenti.

## 2.1.2. EUR-Lex

*Percorso per consultare la Gazzetta ufficiale dell’Unione europea:*  
[http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Centro di documentazione - Legislazione > Gazzetta ufficiale dell’UE

*Percorso per ricercare in base al numero di documento:*  
[http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Centro di documentazione - Legislazione > I link più cliccati – Eur-lex – ricerca in base al numero di documento

Oppure: <http://eur-lex.europa.eu/> > scegliere la lingua italiana

Portale giuridico che offre un accesso diretto e gratuito al diritto dell’Unione europea. Comprende una banca dati che consente la consultazione della *Gazzetta ufficiale dell’Unione europea* (GUUE) e di documenti come i trattati, gli accordi internazionali, la legislazione, i lavori preparatori, la giurisprudenza e le interrogazioni parlamentari. Il portale è disponibile nelle 23 lingue ufficiali dell’Unione europea, contiene circa 3.600.000 documenti dal 1951 ed è aggiornato quotidianamente dall’Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee. Il menu posto a sinistra permette di accedere alle raccolte delle singole tipologie di documenti e agli indici annuali della GUUE a partire dal 1998 (fig. 5). È possibile inoltre utilizzare la ricerca semplice ed avanzata per recuperare un determinato documento secondo altri criteri come parole del titolo e testo, data, autore, riferimenti del documento o di pubblicazione. I documenti sono disponibili in formato doc, html, pdf e tiff.

La ricerca nell'indice della GUUE consente di consultare i numeri più recenti perché la versione online è resa subito disponibile il giorno stesso della pubblicazione della versione cartacea. L'indice comprende la serie L (Legislazione) e C (Comunicazioni ed informazioni). Esistono inoltre alcuni allegati alla serie C contraddistinti dalla lettera A ed E (versione solo elettronica).

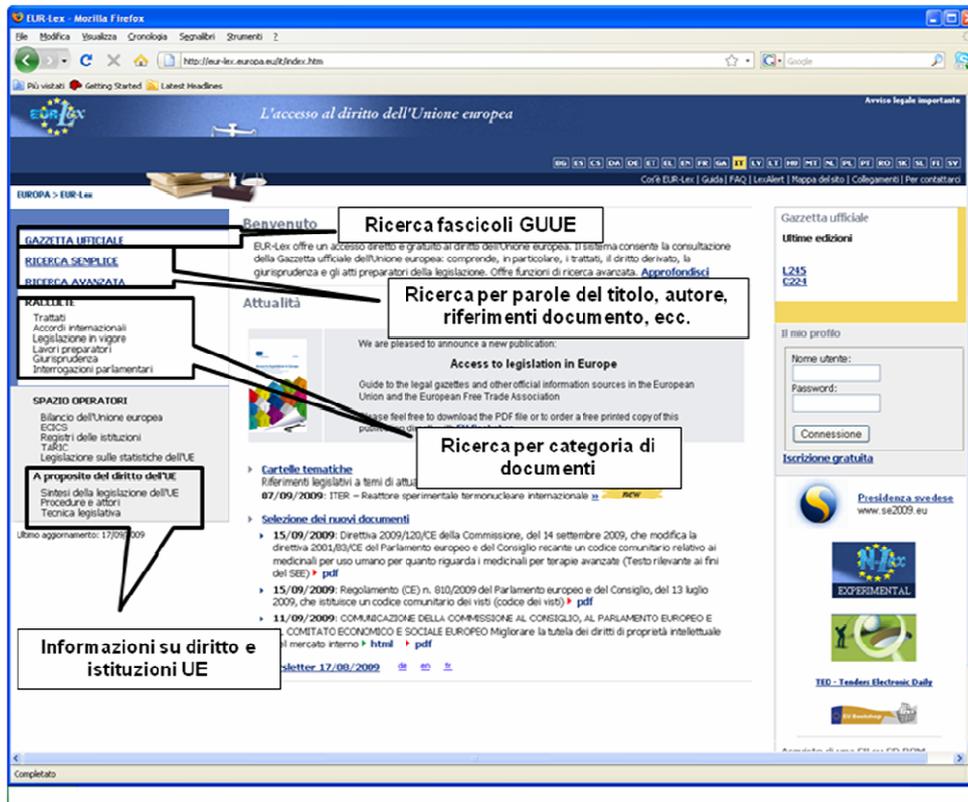


Fig. 5

La ricerca semplice ed avanzata permettono di recuperare documenti su un determinato argomento anche quando non si conoscono i relativi riferimenti. Nella pagina dei risultati basta poi cliccare sul formato disponibile del documento per accedere al testo. La ricerca generale permette invece di recuperare documenti su un determinato argomento senza conoscerne i riferimenti.

Ulteriori documenti delle istituzioni comunitarie non presenti su EUR-Lex sono ricercabili nei loro rispettivi repertori di documenti. Vi si può accedere tramite questo percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Centro di documentazione > Documenti ufficiali.

## 2.2. Studiare, lavorare e viaggiare in Europa

### 2.2.1. Studiare

#### **PLOTEUS**

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > La tua vita nell'UE – Studiare > Trovare un corso (portale PLOTEUS)

Oppure: <http://ec.europa.eu/ploteus/>

PLOTEUS è il portale sulle opportunità formative in Europa gestito dalla Direzione generale per l'Istruzione e la cultura della Commissione europea con la collaborazione del Centro risorse nazionale per l'orientamento professionale (Euroguidance) che si occupa dell'identificazione e classificazione delle informazioni ricercabili nella banca dati di PLOTEUS.

La sezione *Opportunità di apprendimento* consente, tramite una maschera di ricerca, di accedere alle informazioni sui corsi impartiti da istituzioni degli Stati membri e corrispondenti a determinate caratteristiche (per es., livello di istruzione, lingua, disciplina). La sezione *Sistemi di istruzione* dà informazioni sui sistemi di istruzione, il riconoscimento dei diplomi esteri, le tasse universitarie. In *Programmi di scambio e borse di studio* è possibile sapere, per esempio, come richiedere le borse di studio. *Andare in un altro paese* dà informazioni pratiche sul soggiorno in un altro paese (per es. alloggio, sicurezza sociale). *Contatto* indica gli indirizzi a cui rivolgersi per ulteriori informazioni.

#### **Euroguidance Italy**

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > La tua vita nell'UE – Studiare > Trovare un corso (portale PLOTEUS) - Link utili > Euroguidance

Oppure: <http://www.euroguidance.it>

Il sito del Centro risorse nazionale per l'orientamento (Euroguidance Italy) è il principale strumento di diffusione di informazioni sulle opportunità di studio e lavoro all'estero offerto dalla rete Euroguidance in Italia (vedere la sezione 1.1.2. *Altre reti d'informazione*). Il sito è rivolto non solo ai cittadini che vogliono conoscere le opportunità di mobilità in Europa ma anche ad insegnanti o chi si occupa di orientamento. Tra le informazioni disponibili sul sito segnaliamo la sezione *Prodotti* contenente una serie di guide di facile lettura e liberamente scaricabili su argomenti come le opportunità di stage, riconoscimento di titoli di studio, lavoro stagionale, volontariato, offerta formativa in Italia. Sono inoltre disponibili diversi manuali per gli operatori di settore.

Il sito della rete europea è all'indirizzo:  
<http://www.euroguidance.net/Italian/Welcome.htm>.

### **Eurybase**

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > La tua vita nell'UE – Studiare > Dati sui sistemi di istruzione europei (Eurydice) > Eurybase - Education systems in Europe  
Oppure: <http://www.indire.it/eurydice/index.php> > Banche dati rete Eurydice > Eurybase

Eurybase è la banca dati più completa e aggiornata sui sistemi educativi europei sviluppata dalla rete Eurydice (vedere la sezione 1.1.2. *Altre reti d'informazione*). È costituita da dossier nazionali che forniscono una descrizione del panorama educativo dei 27 paesi dell'Unione Europea, dei 3 paesi dell'AELS/SEE (Islanda, Liechtenstein e Norvegia) e della Turchia. Ogni sistema educativo è descritto in maniera completa secondo un medesimo indice, in modo da facilitare i confronti tra i vari paesi.

Ulteriori informazioni su sistemi di istruzione, riconoscimento dei titoli di studio si trovano nella sezione *Istruzione e studio* del portale **La tua Europa** (<http://ec.europa.eu/youreurope/> selezionare la lingua italiana e poi *Informazioni per i cittadini*). Un repertorio di indirizzi web è contenuto nella sezione *Studiare* del **Portale europeo per i giovani** (<http://europa.eu/youth/>).

Informazioni pratiche e aiuti per scegliere un'università in 32 paesi stranieri sono contenuti anche nel sito di **Study in Europe** (<http://ec.europa.eu/education/study-in-europe/>).

Un modo per avere informazioni sugli istituti di istruzione europei è attraverso le valutazioni di studenti stranieri che vi hanno studiato tramite il programma Erasmus. La banca dati di **IRIS** (Integrated Reporting for International Students) rende consultabili le loro relazioni all'indirizzo: <http://www.iris.siu.no/iris.nsf/irisstart>.

Per informazioni sul riconoscimento di titoli di studio conseguiti all'estero, ricordiamo il sito italiano della rete **ENIC-NARIC** ([www.cimea.it](http://www.cimea.it)). Informazioni e consulenza sul programma di azione comunitaria nel campo dell'apprendimento permanente (LLP) possono essere ottenute presso **l'Agenzia nazionale LLP** (<http://www.programmallp.it>). Il **Cedefop** (Centre Européen pour le Développement de la Formation Professionnelle) è l'agenzia dell'UE di riferimento per la formazione professionale. Pubblicazioni sull'argomento sono reperibili al seguente indirizzo: (<http://www.cedefop.europa.eu/>).

Altri siti: **Commissione europea – DG istruzione e cultura** ([http://ec.europa.eu/education/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/education/index_en.htm)), **Agenzia esecutiva per l'istruzione, gli audiovisivi e la cultura** (EACEA) (<http://eacea.ec.europa.eu/>).

## 2.2.2. Lavorare

### EURES

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Link diretti per ...: Persone in cerca di lavoro > EURES – il portale europeo della mobilità professionale

Oppure: <http://ec.europa.eu/eures/> (selezionare la lingua italiana)

Il portale EURES (European Employment Services - Servizi europei per l'impiego) è stato creato per favorire la mobilità dei lavoratori in Europa ed è gestito dalla direzione generale per l'Occupazione, gli affari sociali e le pari opportunità della Commissione europea. Contiene una banca dati che permette l'incontro della domanda e dell'offerta di lavoro. Nella sezione *Candidati – cercare un lavoro* possono essere consultate le offerte inserite dai i membri e partner EURES (vedere il capitolo 1.1.2. *Altre reti d'informazione*) o dai datori di lavoro stessi. La ricerca può essere fatta secondo il profilo professionale, il paese, il tipo di contratto e restituisce un elenco di risultati con le schede per ogni posto vacante contenenti dati sul contratto, requisiti, una breve descrizione del lavoro ed i contatti. Nella sezione *Candidati – il tuo CV online*, dopo essersi registrati in *My EURES*, è possibile compilare ed inserire il *curriculum vitae* nella banca dati consultabile dai consulenti EURES e dai datori di lavoro. La consultazione dei *curriculum vitae* nella sezione *Datori di lavoro* può essere fatta solo previa registrazione nel portale. L'inserimento delle offerte sono generalmente a cura dei servizi per l'impiego che aderiscono ad EURES ma i datori di lavoro possono anche inserire i dati in una banca dati centrale tramite il portale. La sezione *Vita e lavoro* informa sul mercato del lavoro, le condizioni di vita e lavoro e le regole sulla libera circolazione delle persone in un determinato paese. Nella sezione *La rete EURES* si possono ricercare i riferimenti dei consulenti EURES.



## Europass

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Link diretti per ...: Persone in cerca di lavoro > Crea un CV europeo e passaporto linguistico  
Oppure: <http://www.europass.cedefop.europa.eu/> (scegliere la lingua italiana)

Il sito consente di avere informazioni sul portafoglio Europass comprendente il Curriculum vitae e il Passaporto delle lingue (entrambi scaricabili e compilabili dall'utente), il Supplemento al certificato e il Supplemento al diploma (a cura dell'istituzione che impartisce la formazione), Europass-Mobilità (a cura del Centro nazionale Europass). Si tratta di documenti che migliorano la trasparenza delle qualifiche e delle competenze per chi viaggia in Europa per motivi di studio o lavoro. Nella sezione *Ulteriori informazioni e assistenza* ci si può collegare al sito dei centri nazionali Europass e dei Punti nazionali per ottenere maggiori informazioni.

## Mobilità europea

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Informazioni sull'UE - La tua vita nell'UE > Lavoro e imprese > Mobilità europea

Pagina della DG Occupazione, affari sociali e pari opportunità della Commissione europea. Una volta selezionato lo Stato è possibile ottenere informazioni riguardanti il sistema di previdenza sociale (prestazioni per malattia, infortunio, invalidità, pensioni di vecchiaia, prestazioni di disoccupazione, ecc.) utili per chi ha lavorato o intende lavorare in un altro paese dell'UE.

## EPSO

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Link diretti per ...: Persone in cerca di lavoro > Ufficio europeo di selezione del personale (EPSO)  
Oppure: <http://europa.eu/epsol/> (selezionare la lingua italiana)

L'Ufficio europeo di selezione del personale (EPSO - European Personnel Selection Office) ha il compito di fornire un servizio di selezione del personale per conto delle istituzioni dell'UE. Il sito dell'EPSO è la fonte di informazioni principale per chi desidera lavorare presso le istituzioni europee per un periodo limitato o a tempo indeterminato (alcune pagine sono solo in inglese, francese e tedesco). Nella sezione *Una carriera nell'UE* vengono presentate le diverse categorie di personale, le procedure di selezione con esempi di prove selettive. L'iscrizione alle procedure di selezione viene fatta nella sezione *Per candidarsi* aprendo poi la pagina *Apply today* e scegliendo il profilo professionale che interessa. Per ogni concorso, oltre alle scadenze e la guida per i candidati, vengono forniti i riferimenti della *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea – serie C* (unico testo facente fede) in cui è stato pubblicato. EPSO informa

anche su procedure di selezione di agenti temporanei gestite da altre istituzioni comunitarie nella pagina *Apply today – Non permanent posts*. La sezione *Candidati idonei* è dedicata a chi ha superato un concorso e vuole conoscerne le tappe successive.

Altre informazioni su come lavorare presso le istituzioni comunitarie si trovano presso i siti delle medesime istituzioni seguendo il percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Link diretti per ...: Persone in cerca di lavoro > Selezione del personale presso le istituzioni e gli organi dell'UE

Esistono, per esempio, posti temporanei presso la Commissione europea per cui non ci sono procedure specifiche di selezione. In questo caso, è possibile inserire il proprio curriculum in una banca dati a cui attingono i dirigenti della Commissione europea in caso di necessità. I dati possono essere inseriti, previa registrazione, nella pagina **EU CV online** della Commissione seguendo il percorso: [http://ec.europa.eu/civil\\_service/index\\_it.htm](http://ec.europa.eu/civil_service/index_it.htm) > Opportunità di lavoro > EU CV online > Come inserire e aggiornare il vostro CV – Inserire il CV per la prima volta.

Per lavori come traduttori e interpreti presso le istituzioni comunitarie esistono due pagine d'informazione della Commissione europea seguendo il percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Link diretti per ...: Persone in cerca di lavoro > Working as a translator or interpreter.

Informazioni pratiche per chi vuole lavorare in un paese dell'UE sono contenute nella pagina *Lavorare in Europa* del portale **La tua Europa** (<http://ec.europa.eu/youreurope/>): normativa sulla libera circolazione dei lavoratori, tassazione, sicurezza sociale, lavoratori transfrontalieri, riconoscimento delle qualifiche, pubblico impiego, formalità in ingresso e in uscita da un paese.

Per il riconoscimento delle qualifiche professionali rimandiamo al sito italiano della rete **ENIC-NARIC** ([www.cimea.it](http://www.cimea.it)) citato nel capitolo 2.2.1. *Studiare* dove si trovano informazioni anche per chi cerca lavoro (Euroguidance).

Ulteriori indicazioni sono contenute nella pagina *Formazione e carriera* della **Rappresentanza in Italia della Commissione europea** ([http://ec.europa.eu/italia/index\\_it.htm](http://ec.europa.eu/italia/index_it.htm)).

### 2.2.3. Tirocini

Le istituzioni comunitarie danno indicazioni nelle proprie pagine web su come effettuare tirocini presso le proprie strutture. Un elenco dei principali indirizzi è reperibile seguendo il percorso:

[http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Informazioni sull'UE - Lavorare per l'UE > Tirocini presso le istituzioni e gli organi dell'UE.

Ulteriori indirizzi:

- ↵ **Garante europeo per la protezione dei dati**  
<http://www.edps.europa.eu/> > The EDPS > Human resources
- ↵ **Centro di traduzione degli organismi dell'Ue**  
<http://www.cdt.europa.eu/> > Job offers and traineeship
- ↵ **Agenzia europea per la gestione della cooperazione operativa alle frontiere esterne**  
<http://www.frontex.europa.eu/structure/training/>
- ↵ **Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie**  
<http://ecdc.europa.eu> > About us > Job opportunities
- ↵ **Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro**  
<http://www.eurofound.europa.eu/> > Vacancies > Graduate traineeships 2009
- ↵ **Agenzia dell'Unione europea per i diritti fondamentali**  
<http://www.fra.europa.eu/> > Recruitment
- ↵ **Agenzia europea per la sicurezza marittima**  
<http://www.emsa.europa.eu/> > about us > Vacancies
- ↵ **Agenzia europea per la sicurezza marittima**  
<http://www.emea.europa.eu/> > Job opportunities > Trainee programme
- ↵ **Ufficio per l'armonizzazione nel mercato interno**  
<http://oami.europa.eu/it/office/admin/stages.htm>
- ↵ **Istituto universitario europeo di Firenze**  
<http://www.eui.eu/> > About EUI > Job opportunities

Per tirocini presso privati contattare l'Agenzia nazionale LLP: <http://www.programmallp.it/>. Un ricco elenco di indirizzi sia per lavoro che per tirocini è contenuto nella sezione *Lavorare* del **Portale europeo per i giovani** (<http://europa.eu/youth/>) mentre la sezione *Prodotti* di **Euroguidance Italy** (<http://www.euroguidance.it>) mette a disposizione delle guide scaricabili (*Progetta il tuo stage*, *Stage in Europa*, *Lavoro stagionale*, *Informazioni per l'Europa*).

## 2.2.4. Viaggiare

### Viaggiare in Europa

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > La tua vita nell'UE – Vivere nell'UE: per saperne di più > Viaggi e turismo – Viaggiare in Europa

Il sito dà numerose informazioni sulla legislazione per chi viaggia in Europa per motivi di lavoro o turismo. Alcuni esempi: documenti necessari, paesi che utilizzano l'euro, tassi di cambio, prelievi di denaro, acquisti in un altro paese dell'UE, IVA, patente di guida, assicurazione veicoli, diritti e sicurezza dei passeggeri aerei, assistenza sanitaria, qualità delle acque di balneazione, prefissi telefonici internazionali, tariffe dei cellulari, clima, fusi orari, giorni festivi, viaggiare con animali domestici, furti e smarrimenti, numero di

emergenza, informazioni turistiche su ogni paese (collegamento agli uffici del turismo nazionali). Le medesime informazioni sono disponibili sotto forma di opuscolo scaricabile.

### **Portale europeo per i giovani**

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Link diretti per ...: Scuole e università > Materiale didattico – Portale europeo per i giovani  
Oppure: <http://europa.eu/youth/>

La sezione *Viaggiare in Europa* del **Portale europeo per i giovani** ha un repertorio di collegamenti che danno informazioni pratiche su alloggio, trasporti ed informazioni turistiche su ogni paese che viene selezionato nel menu a tendina.

### **La tua Europa**

Indirizzo: <http://ec.europa.eu/youreurope/> (selezionare la lingua italiana) > Informazioni per i cittadini

Questo sito presenta informazioni pratiche per chi viaggia e soggiorna in uno Stato membro dell'UE nelle sezioni *Vivere in Europa* e *Viaggiare in Europa*. Alcuni esempi: diritto di soggiorno, procedure d'ingresso, diritti elettorali, assicurazione auto, patente di guida, controlli alle frontiere, sicurezza sociale.

## **2.3. Pubblicazioni ed audiovisivi**

Il portale EUROPA mette a disposizione una grande quantità di pubblicazioni e materiale audiovisivo e didattico nelle sezioni: *Centro di documentazione*, *Servizi media* e *Link diretti per ...: Scuole e università*. Qui di seguito segnaliamo i siti più importanti.

### **2.3.1. Materiale divulgativo e didattico**

#### **Angolo della lettura**

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Centro di documentazione – Ordina una pubblicazione > Vedi anche: Opuscoli gratuiti sulle politiche dell'UE

Permette di ricercare opuscoli secondo 32 settori tematici e di scaricarli liberamente in versione solo testo (Word) o illustrata (PDF). Copie gratuite della versione su carta vengono distribuite alle reti Europe Direct, alle Rappresentanze ed alle Delegazioni della Commissione europea a cui è possibile richiederle. Ugualmente scaricabili sono manifesti, cartoline e pubblicazioni per i giovani. La pagina *Carte* contiene una carta interattiva dell'Europa ed altre carte disponibili come immagini in linea. In alcuni casi, una copia gratuita

di queste pubblicazioni può essere ottenuta tramite il servizio EU BOOKSHOP (vedere 2.3.4. EU BOOKSHOP).

### **L'angolo degli insegnanti**

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Link diretti per ...: Scuole e università > Materiale didattico - L'angolo degli insegnanti

Portale che presenta un campionario di materiale didattico sull'Unione europea e le sue politiche suddiviso in settori: Tutto sull'UE, Diritti dei consumatori, Energia e ambiente, Alimenti, L'UE nel mondo. Il materiale (siti, opuscoli, mappe, manifesti) è inoltre suddiviso per fasce d'età in modo da scegliere il materiale più appropriato a seconda dell'età dei discenti. Il settore *Diritti dei consumatori* presenta una selezione di lezioni e risorse didattiche per l'educazione al consumo.

### **L'UE: schede informative**

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Link diretti per ...: Scuole e università > Materiale didattico - L'UE schede informative

Pagina contenente diapositive che possono essere utilizzate a fini didattici per presentare l'UE. Le diapositive non seguono un ordine specifico né corrispondono a una conferenza completa, ma possono invece essere scelte liberamente, anche combinate con altre schede. Sono suddivise per argomenti: I fondamenti dell'Unione, L'Europa in cifre, attività dell'UE e risultati, Come funziona.

Seguendo il medesimo percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Link diretti per ...: Scuole e università > Materiale didattico, si possono consultare diversi siti che offrono materiale didattico per gli insegnanti. Per esempio, guide e schede di lavoro su tematiche ambientali sono scaricabili dal sito: **L'ambiente per gli insegnanti**. **Diario Europa e Kit per gli insegnanti** è un'agenda creata per informare i giovani su tematiche come: Unione europea, prospettive professionali, sicurezza e salute, protezione dell'ambiente. Gli insegnanti possono inoltre scaricare, a supporto del diario, un'ulteriore risorsa didattica contenente informazioni aggiuntive, test di verifica per gli studenti e questionari, suggerimenti e spunti per attività e discussioni da svolgere in classe o per progetti di ricerca da sviluppare a casa. Per promuovere l'uso delle tecnologie dell'informazione e comunicazione in ambito scolastico è stato creato il portale **eTwinning** che è anche un programma basato sulla collaborazione tra scuole su progetti internazionali.

## 2.3.2. Giochi

Nel portale EUROPA i giochi sono stati raggruppati in una pagina dedicata seguendo il percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Link diretti per ...: Bambini: giochi, quiz e concorsi. Alcuni di questi giochi permettono ai più giovani di conoscere l'Europa giocando ed esplorando diversi argomenti e settori. Tra i più noti segnaliamo **EuropaGo!** (anche: <http://europa.eu/europago/welcome.jsp>) e **Esploriamo l'Europa**.

Altri giochi sono dedicati ad argomenti specifici come quelli ambientali: **Il gioco della fattoria**, **Risparmiate energia - l'angolo dei bambini**, **Ecoagenti**, **L'ambiente per i giovani europei**, **La squadra dei sapori - Caccia al tesoro**.



Informazioni, giochi, quiz sull'euro: **Euro - l'angolo dei bambini**, **Il gioco dell'euro**. Sulle lingue degli Stati membri: **LinguaGo**. Infine, sul numero di emergenza europea: **112 - L'angolo dei bambini**.

Anche presso il sito dell'Ufficio d'informazione per l'Italia del Parlamento europeo sono presenti alcuni giochi per bambini: <http://www.europarl.it/view/it/bambini.html>.

## 2.3.3. Foto, audio e video

Le istituzioni comunitarie mettono a disposizione dei cittadini foto e documenti audio e video sulle loro attività e sulla storia dell'Unione europea. La documentazione è liberamente scaricabile dai loro siti seguendo il percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Servizi media > Video e foto > Gallerie video, foto e audio (in inglese, francese e tedesco). Tra questi ricordiamo:

### **Servizio audiovisivo della Commissione europea**

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Servizi media > Video e foto > Gallerie video, foto e audio > Scegliere in "Videos", "Photos" o "Audio files": European Commission Audiovisual Service - Video (oppure Photo/Audio) Channel

Mette a disposizione un archivio di immagini, suoni e video sull'attualità dell'Unione europea ma anche documenti storici. I documenti possono essere ricercati per settori tematici o tramite una maschera di ricerca.

La sezione *Video* permette inoltre di assistere in diretta a trasmissioni a cura di **Europe by Satellite (EbS)**, servizio di informazione televisiva dell'Unione europea che, oltre a trasmettere in diretta (via satellite od internet) eventi come conferenze stampa e sessioni plenarie del Parlamento europeo, fornisce una banca d'immagini prodotte dal Servizio audiovisivo.

#### **Portale webcast della Commissione europea**

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Servizi media > Video e foto > Portale webcast della Commissione europea

Portale della DG Interpretazione della Commissione europea che permette di accedere a trasmissioni in diretta via Internet e a registrazioni video di conferenze a Bruxelles o in altre città europee, nonché a video della Commissione europea su varie politiche. Il portale è dotato di un'interfaccia facile da usare che integra in un'unica schermata materiale video e audio, informazioni sull'oratore, una chat interattiva, un dispositivo per votare e altre informazioni utili. La chat interattiva permette alle persone che seguono l'evento online di porre domande ai partecipanti sul posto e di discutere tra di loro e con i funzionari della Commissione europea.

#### **EUtube**

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Servizi media > Video e foto > EUtube

Canale di *YouTube* dedicato all'Unione europea che consente di accedere a video sulle politiche comunitarie in inglese, francese o tedesco.

Altri documenti multimediali possono essere scaricati dal sito del Parlamento europeo **EuroparlTV** seguendo il percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Servizi media > Video e foto > EuroparlTV.

### **2.3.4. EU Bookshop**

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Centro di documentazione > Ordina una pubblicazione > EU BOOKSHOP

Oppure: <http://bookshop.europa.eu/>

EU Bookshop è la libreria online dell'Ufficio delle pubblicazioni, editore dell'Unione europea. Il suo sito permette un accesso unico alle pubblicazioni delle istituzioni e delle agenzie dell'Unione europea: libri, opuscoli, manifesti, carte, cartoline. Le pubblicazioni possono essere scaricate liberamente in formato pdf. Inoltre, ogni cittadino può ordinare una copia gratuita su carta di alcune

pubblicazioni ancora disponibili a magazzino fino ad un massimo di 20 titoli per ordine. I membri della rete Europe Direct possono accedere al sito in qualità di utenti privilegiati ed effettuare degli ordini in massa di alcune pubblicazioni. Grazie ad un progetto di digitalizzazione del materiale pregresso, EU Bookshop è ora non solo il catalogo delle pubblicazioni recenti ma anche la biblioteca digitale della memoria storica dell'Unione europea. È possibile selezionare le pubblicazioni di una stessa categoria (per tema, per autore, pubblicazioni recenti o pubblicazioni chiave) o effettuare una ricerca per parole chiave che consente di selezionare i documenti secondo la lingua di pubblicazione, la data, il formato, il target, il tema o di escludere le pubblicazioni a pagamento. Tra i vantaggi offerti agli utenti registrati vi è la possibilità di salvare le ricerche e le pubblicazioni selezionate, di ricevere gli aggiornamenti su argomenti di interesse, di accelerare le procedure di un ordine mediante inserimento automatico dei dati di spedizione.

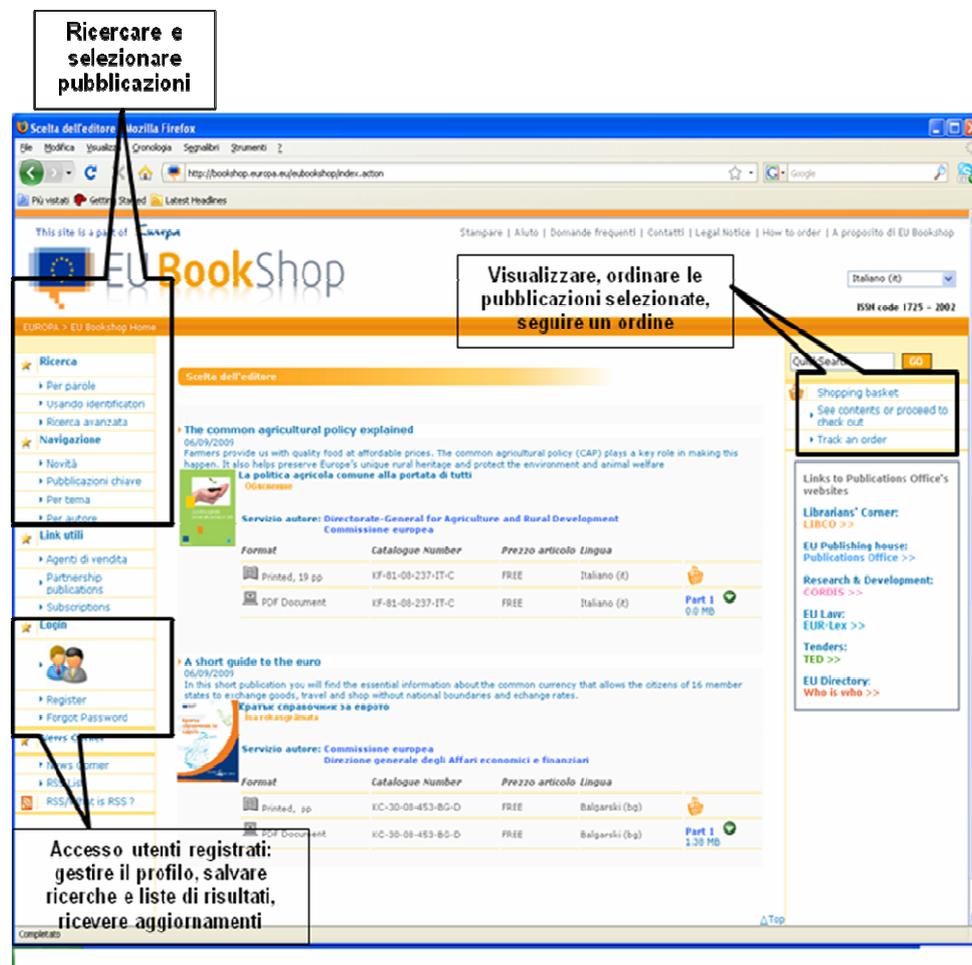


Fig. 7

## 2.4. Cittadini

### 2.4.1. Diritti dei cittadini

#### La tua Europa

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > La tua vita nell'UE – Per ottenere un consiglio sui tuoi diritti > Informazioni pratiche sui tuoi diritti nell'UE

Oppure: <http://ec.europa.eu/youreurope/> (selezionare la lingua italiana) > Informazioni per i cittadini

Questo sito presenta informazioni pratiche particolareggiate sui diritti e le possibilità offerte dall'Unione europea e dal mercato interno, nonché consigli su come esercitare concretamente tali diritti. Ad esempio, nella sezione *Tutela dei consumatori* (menu di sinistra) è possibile saperne di più su: sicurezza dei prodotti, pubblicità ingannevole, vendite a domicilio, clausole abusive, apertura di un conto bancario, multiproprietà, viaggi 'tutto compreso', i diritti del passeggero; informazioni sulla cittadinanza europea e protezione diplomatica si trovano invece nella sezione *Cittadinanza europea e protezione diplomatica* (menu di sinistra)<sup>4</sup>. Per accedere alle informazioni specifiche per ogni paese scegliere nel menu di sinistra il settore generale, poi gli argomenti disponibili per il settore. Si presenteranno le informazioni a livello dell'UE, e da lì, in calce alla pagina, si possono selezionare il paese e la lingua per vedere le informazioni nazionali corrispondenti. La pagina *Chiedi una consulenza personalizzata* della sezione *Servizi ai cittadini* (menu di destra) aiuta ad individuare le istituzioni o gli organismi a cui rivolgersi per avere informazioni su come tutelare i propri diritti a seconda del tipo di problema (*Consulenza*) oppure sulle singole disposizioni nazionali (*Fa valere i tuoi diritti*). La pagina *Indirizzi utili* consente invece di ottenere i recapiti nazionali per la risoluzione di uno specifico problema.

---

<sup>4</sup> Al momento della redazione di questa guida era in corso una nuova versione del sito e quindi alcune informazioni potrebbero non essere aggiornate.

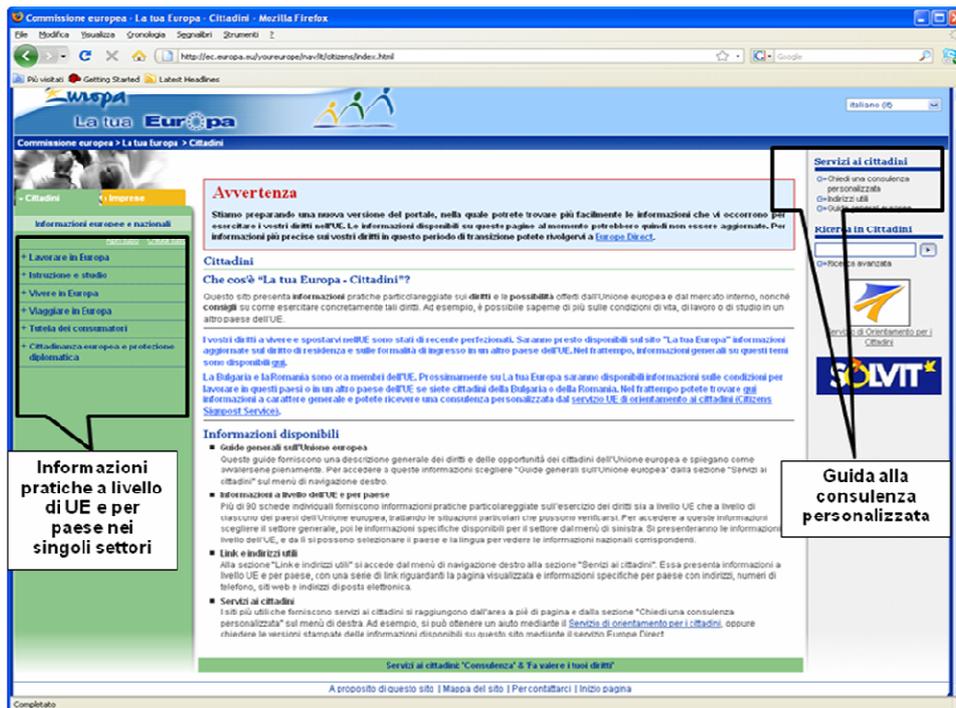


Fig. 8

## Servizio di orientamento per i cittadini

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > La tua vita nell'UE – Per ottenere un consiglio sui tuoi diritti > Consulenza giuridica diretta ad opera di esperti

Oppure: <http://ec.europa.eu/citizensrights/> (selezionare la lingua italiana)

Il Servizio di orientamento per i cittadini (Citizens' Signpost Service - CSS) è gestito per conto della Commissione europea da un gruppo di giuristi indipendenti. Essi forniscono consulenze gratuite sui diritti dei cittadini nell'UE relativi al mercato interno. Le risposte sono date per telefono o e-mail nella lingua richiesta dal cittadino ed entro una settimana dalla presentazione della domanda. Il CSS collabora con **La tua Europa** e **SOLVIT** (vedere oltre) e fornisce chiarimenti sulla normativa europea applicabile ad un determinato caso, spiega come esercitare i propri diritti e presentare ricorso, segnala eventualmente un altro organismo in grado di offrire un ulteriore aiuto. Nel sito del CSS è presente un modulo per l'invio online della richiesta oppure è possibile contattare il numero verde EUROPE DIRECT 00800 6 7 8 9 10 11 (chiedere del Citizens' Signpost Service). Il CSS offre esclusivamente consulenza su problematiche riguardanti la legislazione UE e non fornisce assistenza legale.

## Solvit

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > La tua vita nell'UE – Per ottenere un consiglio sui tuoi diritti > Risoluzione efficace di problemi in Europa (SOLVIT )

Oppure: <http://ec.europa.eu/solvit/> (selezionare la lingua italiana)

SOLVIT è una rete per la risoluzione extragiudiziale di problemi derivanti dall'applicazione scorretta delle norme sul mercato interno da parte delle amministrazioni pubbliche. Esiste un centro SOLVIT in ogni Stato membro dell'Unione europea (come pure in Norvegia, Islanda e Liechtenstein). I centri SOLVIT possono intervenire per risolvere problemi presentati sia dai cittadini che dalle imprese. Fanno parte dell'amministrazione nazionale ma ricevono assistenza dalla Commissione europea per accelerare la risoluzione dei problemi entro dieci settimane da quando viene presentato il caso. SOLVIT è un servizio gratuito che interviene nei seguenti settori: riconoscimento dei diplomi e delle qualifiche professionali, accesso all'istruzione, permessi di soggiorno, diritti elettorali, sicurezza sociale, diritti in materia d'occupazione, patenti di guida, immatricolazione di veicoli a motore, controlli frontalieri, accesso al mercato dei prodotti, accesso al mercato dei servizi, avvio di un'attività in proprio, appalti pubblici, fiscalità, libera circolazione di capitali e di pagamenti. Nel sito è possibile consultare l'elenco dei centri SOLVIT da contattare.

### **Mediatore europeo**

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > La tua vita nell'UE – Per ottenere un consiglio sui tuoi diritti > Per ottenere un consiglio sui tuoi diritti nell'UE

Oppure: <http://www.ombudsman.europa.eu/> (scegliere la lingua italiana)

Il Mediatore europeo si occupa delle denunce da parte di cittadini, imprese ed associazioni dell'UE o con sede in uno Stato membro contro le istituzioni e gli organi dell'Unione europea per casi di cattiva amministrazione. Alcuni esempi: irregolarità amministrative, iniquità, discriminazioni, abuso di potere, mancanza di risposta, rifiuto d'informazione, ritardi ingiustificati. Il Mediatore non può trattare tuttavia casi riguardanti: la Corte di giustizia ed il Tribunale di primo grado, le autorità giudiziarie ed i difensori civici nazionali, imprese e privati cittadini e le amministrazioni nazionali, regionali o locali degli Stati membri. Quando non è di sua competenza, il Mediatore europeo può trasferire un caso ad un membro della rete europea dei difensori civici. La sezione *Al vostro servizio* del sito presenta i principali strumenti per presentare una denuncia: una guida interattiva che aiuta ad individuare l'istituzione competente per un determinato caso, il modulo online di denuncia al Mediatore europeo (previa registrazione) e le istruzioni per inviarlo ed infine i recapiti dei difensori civici negli Stati membri.

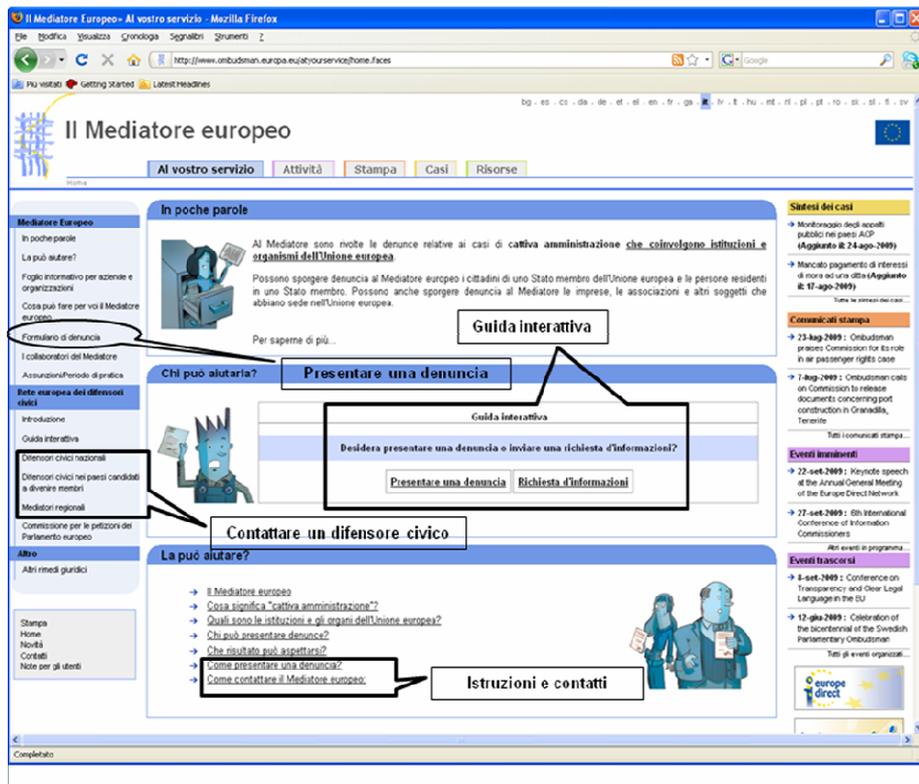


Fig. 9

Il sito italiano (<http://www.ecc-netitalia.it/>) della rete dei **Centri europei di informazione dei consumatori** (ECC-Net) diffonde informazioni ed offre assistenza per il consumo transfrontaliero, ovvero per gli acquisti di beni e servizi da imprese di un altro Stato Membro dell'UE. Il Centro risponde gratuitamente ad ogni quesito sul diritto in ambito europeo e nazionale, assiste nel presentare un reclamo, aiuta ad accedere alla risoluzione extragiudiziale in caso di controversia (conciliazione, arbitrato). Nella pagina *Info e consulenza* viene messo a disposizione un modulo per segnalare il problema.

Il sito di **FIN-NET**, rete europea per la composizione in via amichevole di controversie finanziarie transfrontaliere (in inglese, francese e tedesco [http://ec.europa.eu/internal\\_market/fin-net/](http://ec.europa.eu/internal_market/fin-net/)), mette a disposizione nella sezione *Members* i referenti nazionali a cui presentare i reclami.

È possibile inoltre presentare una petizione al **Parlamento europeo** riguardo all'applicazione della normativa comunitaria invitando il Parlamento a pronunciarsi su una determinata questione. Si accede alla pagina delle petizioni a partire da questo percorso: <http://www.europarl.europa.eu/> > Il Parlamento > Petizioni.

Si può infine presentare una denuncia (per lettera, fax, posta elettronica alla Commissione europea contro uno Stato membro per segnalare una norma o prassi contraria al diritto comunitario. La Commissione europea può, una volta fatte le indagini del caso, avviare un procedimento di infrazione che, a sua volta, può terminare con un ricorso alla Corte di giustizia delle Comunità europee. Recapiti e istruzioni al seguente indirizzo:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/your\\_rights/your\\_rights\\_forms\\_it.htm](http://ec.europa.eu/community_law/your_rights/your_rights_forms_it.htm)).

## 2.4.2. Cittadinanza attiva

### La vostra voce in Europa

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Link diretti per... Organi e organizzazioni non governative > La vostra voce in Europa  
Oppure: <http://ec.europa.eu/yourvoice/> (selezionare la lingua italiana)

Punto unico di accesso a diversi strumenti che consentono di partecipare attivamente nel processo politico europeo. La sezione *Consultazioni* permette di esprimere il proprio parere sulle politiche europee e di influenzarle tramite dei questionari online. La pagina mette in evidenza nella parte centrale le consultazioni aperte, mentre nel menu di destra le consultazioni sono suddivise per settori. Nella sezione *Discussioni* è possibile partecipare alle discussioni sull'Unione europea e sul suo futuro insieme con i leader politici e con altri cittadini interessati agli stessi argomenti. In particolare, il collegamento al sito **Debate Europe** permette di partecipare a dei fori di discussione su: cambiamenti climatici ed energia, futuro dell'Europa, elezioni europee, donne e politica.

### Eurodeputati

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Contatta l'Unione europea – Uffici UE vicino a te > I vostri deputati

In questa pagina del Parlamento europeo, selezionando un paese, si accede ai recapiti dei vari europarlamentari che il cittadino può contattare e ad altre informazioni come curriculum, attività parlamentari, gruppo politico di appartenenza.

Il Parlamento europeo offre altri strumenti al cittadino per esprimere le proprie opinioni o fare domande sulle politiche dell'Unione europea tra cui:

### La posta del cittadino

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Link diretti alle istituzioni UE > Parlamento europeo > Il Parlamento > La posta del cittadino

Servizio del Parlamento europeo che consente ai cittadini tramite una casella di posta elettronica di fare domande e presentare proposte.

### Agorà dei cittadini

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Link diretti alle istituzioni UE > Parlamento europeo > Il Parlamento > Agorà

Agorà è un metodo di concertazione pubblico sui grandi temi dell'agenda europea. Nel forum dell'Agorà si incontrano le voci dei

cittadini europei, attraverso i rappresentanti di associazioni, sindacati, organismi professionali o gruppi di interesse ed i loro rappresentanti eletti. Chi vi partecipa non è invitato solo ad esprimersi oralmente ma anche a sintetizzare in comune e in forma scritta analisi e proposte che verranno trasmesse alle commissioni parlamentari e a tutte le istituzioni comunitarie e nazionali coinvolte. Diversi mesi prima dell'Agorà viene aperto un sito internet dedicato. Ogni cittadino può reperirvi informazioni su contenuto, funzionamento, organismi partecipanti, documenti prodotti e può intervenire al forum.

## 2.5. Imprese

### La tua Europa

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > > Link diretti per...: Imprese > La tua Europa, la tua opportunità imprenditoriale

Oppure: <http://ec.europa.eu/youreurope/> (selezionare la lingua italiana) > Informazioni per le imprese

Il portale è un'iniziativa comune della Commissione europea e delle amministrazioni nazionali che offre informazioni pratiche in più lingue e servizi di consulenza a livello europeo e nazionale per le imprese che desiderano estendere la loro attività ad altri paesi dell'UE. Si può conoscere la normativa a livello di UE su come intraprendere un'attività (creare e rilevare un'impresa), gestire un'impresa (tenere la contabilità, pagare le imposte, gestire risorse umane o difficoltà finanziarie, presentare dati statistici), fare impresa in modo responsabile (rispettare norme ambientali e sociali), trarre beneficio dal mercato UE (vendita merci, prestazione servizi, concorrenza leale, appalti pubblici), espandere l'attività (collaborare con altre imprese, succursali e filiali, fusione tra imprese, attività imprenditoriali al di fuori dell'UE), competere attraverso l'innovazione (condividere nuove idee, ricerca, tutela della proprietà intellettuale), cessare un'attività (trasferire la proprietà di un'impresa, liquidare un'impresa, dichiarare fallimento e ricominciare), accesso ai finanziamenti e sostegno alle imprese. Scegliendo un paese dalla mappa interattiva sono disponibili le medesime informazioni relative a quel paese (in inglese e nella lingua del paese scelto). Per ogni argomento vengono indicati i referenti presso cui ricevere consulenza e assistenza.

### Solvit

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > > Link diretti per...: Imprese > SOLVIT - Risoluzione efficace di problemi in Europa

Oppure: <http://ec.europa.eu/solvit/> (selezionare la lingua italiana)

SOLVIT, la rete per la risoluzione extragiudiziale di problemi derivanti dall'applicazione scorretta delle norme sul mercato interno da parte delle amministrazioni pubbliche, offre assistenza anche alle

imprese. Per ulteriori informazioni vedere il capitolo: 2.4.1. Diritti dei cittadini.

### **Mediatore europeo**

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > La tua vita nell'UE – Per ottenere un consiglio sui tuoi diritti > Per ottenere un consiglio sui tuoi diritti nell'UE

Oppure: <http://www.ombudsman.europa.eu/> (scegliere la lingua italiana)

Anche le imprese possono presentare una denuncia al Mediatore europeo contro le istituzioni e gli organi dell'Unione europea per casi di cattiva amministrazione. Ecco alcuni esempi di problemi di cui il Mediatore si è occupato: ritardato pagamento, controversie contrattuali, problemi relativi ai bandi di gara, rifiuto di accesso ai documenti, ritardo ingiustificato, violazione dei diritti fondamentali.

Per ulteriori informazioni vedere il capitolo: 2.4.1. Diritti dei cittadini.

Per facilitare la vita dei cittadini e delle imprese che devono far fronte a controversie di natura transfrontaliera è stata creata la **Rete giudiziaria europea in materia civile e commerciale** formata dai rappresentanti delle autorità giudiziarie e amministrative degli Stati membri che si riuniscono periodicamente per scambiare informazioni ed esperienze e rafforzare la cooperazione. Il sito della rete (<http://ec.europa.eu/civiljustice/>), gestito dalla Commissione europea in collaborazione con gli Stati membri, fornisce un quadro dei diversi sistemi giuridici nel settore del diritto civile e commerciale. Non risponde tuttavia a domande concrete né fornisce consulenza giuridica.

## **2.6. Giovani**

Una parte delle informazioni utili ai giovani sono contenute nei capitoli precedenti (2.2. Studiare, lavorare, viaggiare in Europa, 2.4. Cittadini). Esistono poi dei portali dedicati che hanno la funzione di illustrare le opportunità offerte ai giovani dall'Unione europea e da altri organismi internazionali.

### **Portale europeo per i giovani**

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Link diretti per ...: Scuola e università > Materiale didattico – Portale europeo per i giovani

Oppure: <http://europa.eu/youth/>

Il portale è un'iniziativa della Commissione europea che intende accrescere la partecipazione dei giovani alla vita pubblica e contribuire alla loro cittadinanza attiva offrendo facile e rapido accesso all'informazione di loro interesse. Ne curano l'aggiornamento le reti Eurodesk, ERYCA (European Youth

Information and Counselling Agency) e l'Associazione Carta Giovani. Oltre a quanto indicato nei capitoli precedenti, il menu di sinistra dà informazioni pratiche per paese (da selezionare nel menu a tendina, fig. 9) sulle possibilità di fare volontariato (*Volontariato/scambi*), su come tutelare i propri diritti (*I vostri diritti*), su altri portali per i giovani (*Portali per i giovani*), sugli strumenti per partecipare alla vita sociale ed esprimere la propria opinione (*Cittadinanza attiva, Foro di discussione*). Ogni settore tematico rimanda ad un repertorio di collegamenti ad altri siti. Le informazioni sono in inglese e nella lingua del paese prescelto. Per avere informazioni sulle politiche giovanili e sul programma Gioventù in Azione (in inglese, francese e tedesco) c'è un collegamento al sito della Commissione europea – DG Istruzione e cultura sotto il banner. Nella sezione *Consultazione online* è possibile partecipare alla consultazione pubblica su come si possa dare l'opportunità ai giovani europei di andare all'estero per formazione, studio e volontariato.

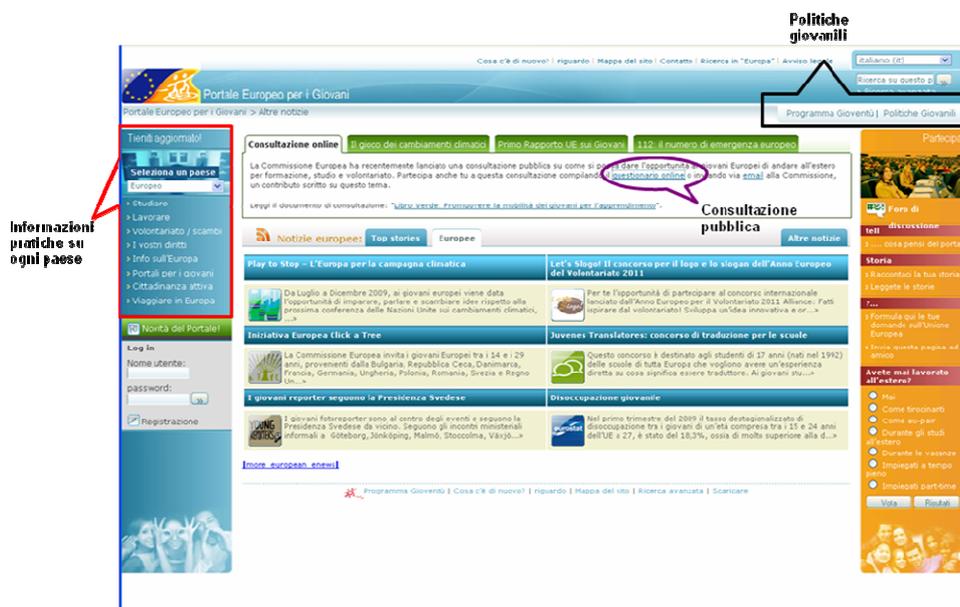


Fig. 10

Il sito (<http://www.eurodesk.it/>) della rete nazionale italiana **Eurodesk** è un punto di accesso ottimale alle informazioni sui programmi comunitari che coinvolgono i giovani ed in particolare sul programma “Gioventù in Azione”, un programma di educazione non formale e mobilità giovanile attraverso gli scambi e le attività di volontariato all'estero. Tra i servizi del sito segnaliamo: una banca dati che contiene una sintesi di tutti i programmi di interesse giovanile promossi dall'Unione Europea, dal Consiglio d'Europa e da alcune tra le maggiori organizzazioni internazionali; la sezione Bandi e opportunità di finanziamento. Ulteriori informazioni sul programma “Gioventù in Azione” sono reperibili presso **l'Agenzia nazionale per i giovani** (<http://www.agenziagiovani.it/>), organismo pubblico vigilato dal Governo italiano e dalla Commissione europea con l'incarico di gestire il programma.

## 2.7. Finanziamenti

### 2.7.1. Sovvenzioni

#### Grants of the European Union

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Politiche e attività – Finanziamenti e sovvenzioni > Sovvenzioni, finanziamenti e programmi

Il sito (in inglese, francese e tedesco) presenta le sovvenzioni dell'Unione europea suddivise per settore di attività.

Per alcuni programmi comunitari esistono inoltre degli organismi o servizi della Commissione europea con il compito di fornire informazioni più dettagliate e assistenza. Ricordiamo:

- ↗ **Antenna culturale europea** (<http://www.antennaculturale.it/>) per finanziamenti nel settore culturale
- ↗ **MEDIA Desk Italia** (<http://www.mediadeskitalia.eu/mediadesk.htm>) e **MEDIA Antenna Torino** ([www.antennamediatorino.eu](http://www.antennamediatorino.eu)) per finanziamenti nel settore dell'audiovisivo
- ↗ **Agenzia Nazionale LLP Italia** (<http://www.programmallp.it>) per finanziamenti nel settore dell'apprendimento permanente
- ↗ **Agenzia nazionale per i giovani** (<http://www.agenziagiovani.it/>), per il programma Gioventù in Azione
- ↗ **CORDIS**. Community Research and Development Information Service – Servizio comunitario di informazione in materia di ricerca e sviluppo (<http://cordis.europa.eu>) sul 7° Programma quadro per la ricerca e lo sviluppo tecnologico.

### 2.7.2. Appalti

La pagina *Informazioni per le imprese* del sito **La tua Europa** (<http://ec.europa.eu/youreurope/>) dà informazioni su come presentare offerte per appalti pubblici in un altro paese dell'UE. Le informazioni sono contenute in: *Trarre beneficio dal mercato UE*. Si seleziona poi il paese nel menu di destra per conoscere le norme relative a quel paese. Per ulteriori informazioni sul sito vedere il capitolo: 2.5.1. *Diritti delle imprese*.

#### Rappresentanza in Italia della Commissione europea

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Link diretti alle istituzioni UE – Uffici UE vicino a te > Rappresentanze della Commissione > Italia > Informazioni su appalti e sovvenzioni > Appalti

Questa pagina segnala i bandi gestiti dalla Rappresentanza della Commissione.

### **Ufficio d'informazione del Parlamento Europeo per l'Italia**

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) Link diretti alle istituzioni UE – Uffici UE vicino a te > Uffici d'informazione del Parlamento europeo > Italia > Internet > Bandi 2009

Bandi di gara dell'Ufficio d'informazione per l'Italia del Parlamento europeo.

Tra le fonti non comunitarie relative alle sovvenzioni ricordiamo **Informaeuropa** (<http://www.informaeuropa.it/>), uno strumento di informazione che nasce dalla collaborazione tra la Provincia di Venezia, il Comune di Venezia, Eurosportello del Veneto, la Camera di Commercio di Venezia e la Regione del Veneto. Nell'*Area bandi* del sito è possibile consultare l'elenco degli ultimi bandi pubblicati o effettuare una ricerca secondo diversi criteri come lo stato del bando, la categoria, il programma o per parole chiave.

### **SIMAP**

Percorso: [http://europa.eu/index\\_it.htm](http://europa.eu/index_it.htm) > Politiche e attività – Gare d'appalto e contratti > Sistema informativo per gli appalti pubblici europei (SIMAP)

Oppure: <http://simap.europa.eu/> (selezionare la lingua italiana)

Portale degli appalti pubblici europei. Oltre a presentare il quadro normativo generale, offre una serie di strumenti online per gli enti appaltanti ed i fornitori tra cui: **eNotices**, formulari online per la redazione di avvisi relativi agli appalti pubblici; **TED** (tenders electronic daily, indirizzo: <http://ted.europa.eu/>) banca dati per la consultazione degli appalti pubblici pubblicati nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea - Serie S*. SIMAP consente inoltre di accedere alle banche dati nazionali degli appalti pubblici.

I bandi sono consultabili anche in inglese, francese e tedesco da una pagina della Commissione europea dedicata dove sono suddivisi per settori: [http://ec.europa.eu/public\\_contracts/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/public_contracts/index_en.htm).

Ci sono infine i bandi comunitari che sostengono programmi e iniziative comunitarie finanziate dai fondi strutturali che hanno lo scopo di diminuire i divari di sviluppo tra i vari Stati membri e che la Commissione affida in gestione alle rispettive autorità locali. Nel caso della Regione Veneto sono:

- ↳ “Fondo Europeo di Sviluppo Regionale”: finanzia gli interventi destinati a rafforzare la coesione economica e sociale,

eliminando le disparità regionali attraverso il sostegno allo sviluppo.

- ↪ “Fondo Sociale Europeo”: rafforza la coesione economica e sociale, migliorando le possibilità di occupazione e di impiego.
- ↪ “Fondo Europeo Agricolo per lo Sviluppo Rurale”: promuove lo sviluppo rurale (settori agricolo e forestale) sostenibile.
- ↪ “Fondo Europeo per la Pesca”: agevola l'applicazione della riforma della politica comune della pesca.

Per avere l'elenco dei bandi in scadenza:

<http://www.regione.veneto.it/> > Bandi Finanziamenti > Scegli per materia: Unione europea.

# APPENDICE

## Reti d'informazione dell'Unione europea nel Veneto Contatti

### RETE EUROPE DIRECT

#### Europe Direct Veneto

Veneto Agricoltura  
Viale dell'Università, 14  
35020 Legnaro (PD)  
Tel.: 049 8293716/7  
Fax: 049 8293815  
E-mail:  
[europedirect@venetoagricoltura.org](mailto:europedirect@venetoagricoltura.org)  
[renzo.michieletto@venetoagricoltura.org](mailto:renzo.michieletto@venetoagricoltura.org)  
[alessandra.dorazio@venetoagricoltura.org](mailto:alessandra.dorazio@venetoagricoltura.org)  
Sito web:  
<http://www.europedirectveneto.com/>

#### Europe Direct Verona

Provincia di Verona  
Via delle Franceschine, 10  
37122 Verona  
Tel.: 045 9288314-352  
Fax : 045 9288320  
E-mail: [edvr@provincia.vr.it](mailto:edvr@provincia.vr.it)

#### Europe Direct Venezia Veneto

Comune di Venezia  
Ca' Farsetti, San Marco 4137  
30124 Venezia

Sede di Mestre  
Presso l'Ufficio Relazioni con il Pubblico  
Piazzale Candiani 5  
30174 Mestre Venezia  
Tel.: 041 2748082  
Numero verde gratuito 800 496 200  
Fax: 041 2748182  
E-mail: [infoeuropa@comune.venezia.it](mailto:infoeuropa@comune.venezia.it)  
Sito web:  
<http://www.comune.venezia.it/europedirect>

### Sportelli decentrati Europe Direct Venezia Veneto

#### *Sportelli decentrati in provincia di Venezia*

*Provincia di Venezia*  
Ufficio Relazioni con il Pubblico  
  
Sede di Venezia  
San Marco, Palazzo Ca' Corner, 2662  
30124 Venezia  
tel 041 250 1556/1565 - fax 041 250 1525  
[infoeuropaupr.venezia@provincia.venezia.it](mailto:infoeuropaupr.venezia@provincia.venezia.it)

Sede di Mestre  
Via Forte Marghera, 191  
30173 Mestre (VE)  
tel 041 250 1259/1262 - fax 041 250 1258  
[infoeuropaupr.mestre@provincia.venezia.it](mailto:infoeuropaupr.mestre@provincia.venezia.it)

Sportello decentrato di Portogruaro

Palazzo del Municipio - Via Cimetta, 1 -  
30026 Portogruaro  
tel 0421 760 195 - fax 0421 282 456  
[infoeuropaupr.portogruaro@provincia.venezia.it](mailto:infoeuropaupr.portogruaro@provincia.venezia.it)

Sportello decentrato di San Donà di Piave  
Piazza Indipendenza, 19  
30027 San Donà di Piave  
tel 0421 525 04 - fax 0421 337 119  
[infoeuropaupr.sandona@provincia.venezia.it](mailto:infoeuropaupr.sandona@provincia.venezia.it)

Sportello decentrato di Mirano  
Municipio di Mirano  
Viale delle Rimembranze, 5 - 30035 Mirano  
tel 041 431 351 - fax 041 572 6573  
[infoeuropaupr.mirano@provincia.venezia.it](mailto:infoeuropaupr.mirano@provincia.venezia.it)

Sportello decentrato di Dolo  
Via Foscarina, 10 - 30031 Dolo  
tel 041 415 945 - fax 041 513 4693  
[infoeuropa@provincia.venezia.it](mailto:infoeuropa@provincia.venezia.it)

Sportello decentrato di Chioggia  
Ex Casa del Pescatore - Riviera Caboto -  
30015 Chioggia  
tel 041 550 1009 - fax 041 551 0043  
[infoeuropa@provincia.venezia.it](mailto:infoeuropa@provincia.venezia.it)

Sportello decentrato di Cavarzere  
Via Dante, 32 - 30014 Cavarzere  
tel 0426 318485 - fax 0426 318486  
[infoeuropa@provincia.venezia.it](mailto:infoeuropa@provincia.venezia.it)

*Prefettura di Venezia*  
Ufficio Relazioni con il Pubblico  
Ca' Corner - San Marco 2661  
30124 Venezia  
tel 041 270 3451 - fax 041 270 3666  
[infoeuropa@prefetturavenezia.it](mailto:infoeuropa@prefetturavenezia.it)

*Camera di Commercio di Venezia*  
Sede di Mestre  
Via Forte Marghera, 151 - 30173 Mestre  
tel 041 2576 673 - fax 041 2576 655  
[infoeuropa@ve.camcom.it](mailto:infoeuropa@ve.camcom.it)

Sede di Marghera  
Via Banchina Molini, 8 - 30175 Marghera -  
Venezia  
tel 041 786 297 - fax 041 786 417  
[infoeuropa@ve.camcom.it](mailto:infoeuropa@ve.camcom.it)

*Unioncamere Veneto*  
Eurosportello  
Edificio Lybra, via delle Industrie 19/D -  
30175 Marghera - Venezia

tel 041 099 9411/9311 - fax 041 099 9401  
[europa@eurosportelloveneto.it](mailto:europa@eurosportelloveneto.it)

*Regione Veneto*  
Ufficio Relazioni con il Pubblico  
Sede di Venezia  
Palazzetto Sceriman - Cannaregio 160 -  
30121 Venezia  
tel 041 279 2790 - fax 041 279 2789  
da lunedì a venerdì dalle 9.00 alle 13.00  
martedì e giovedì dalle 15.00 alle 17.00  
[infove@regione.veneto.it](mailto:infove@regione.veneto.it)

*Comune di Chioggia*  
Ufficio Politiche Comunitarie  
Corso del Popolo, 1193 - 30015 Chioggia  
tel 041 553 4859 - fax 041 5534810  
[politiche.comunitarie@chioggia.org](mailto:politiche.comunitarie@chioggia.org)

Biblioteca Civica "Cristoforo Sabbadino"  
Campo Marconi 108 - 30015 Chioggia  
tel 041 5501110 - fax 041 5509308  
[biblioteca@chioggia.org](mailto:biblioteca@chioggia.org)

*Università Iuav di Venezia*  
Segreteria studenti - Orientamento  
Campo della Lana - Santa Croce 601 -  
30135 Venezia  
tel 041 257 1813/1869 - fax 041 810 6727  
[infoeuropa@iuav.it](mailto:infoeuropa@iuav.it)

#### *Sportelli decentrati in provincia di Padova*

*Provincia di Padova*  
Ufficio Relazioni con il Pubblico  
Galleria Pedrocchi, 8 - 35121 Padova  
tel 049 875 4400 - fax 049 875 4400  
[infoeuropa@provincia.padova.it](mailto:infoeuropa@provincia.padova.it)

Ufficio Relazioni con il Pubblico  
Piazza Bardella, 2 - 35121 Padova  
tel 049 820 1231 - fax 049 820 1229  
[infoeuropa@provincia.padova.it](mailto:infoeuropa@provincia.padova.it)

Ufficio Relazioni con il Pubblico  
Piazza Antenore, 3 - 35121 Padova  
tel 049 820 1213, 049 820 1523 - fax 049  
820 1216  
[infoeuropa@provincia.padova.it](mailto:infoeuropa@provincia.padova.it)

*Regione Veneto*  
Ufficio Relazioni con il Pubblico  
Sede di Padova  
Passaggio Gaudenzio, 1 - 35100 Padova  
tel 049 8778 163 - fax 049 8778 165  
[info@d@regione.veneto.it](mailto:info@d@regione.veneto.it)

#### *Sportelli decentrati in provincia di Rovigo*

*Provincia di Rovigo*  
Ufficio Relazioni con il Pubblico  
Via Ricchieri detto Celio, 10 - 45100 Rovigo  
tel 0425 386 172/73/75 - fax 0425 386 170  
[infoeuropa@provincia.rovigo.it](mailto:infoeuropa@provincia.rovigo.it)

*Regione Veneto*  
Ufficio Relazioni con il Pubblico  
Sede di Rovigo  
Viale della Pace, 1/d - 45100 Rovigo  
tel 0425 397422 - fax 0425 397311  
[info@d@regione.veneto.it](mailto:info@d@regione.veneto.it)

*Sportelli decentrati in provincia di Belluno*

*Provincia di Belluno*  
Ufficio Relazioni con il Pubblico  
Via S. Andrea, 5 - 32100 Belluno  
tel 0437 959 333 - fax 0437 941 222  
[infoeuropa@provincia.belluno.it](mailto:infoeuropa@provincia.belluno.it)

*Regione Veneto*  
Ufficio Relazioni con il Pubblico  
Sede di Belluno  
Piazza Mazzini, 21 - 30100 Belluno  
tel 0437 946262- fax 0437 946267  
[infobl@regione.veneto.it](mailto:infobl@regione.veneto.it)

*Sportelli decentrati in provincia di Treviso*

*Provincia di Treviso*  
Ufficio Relazioni con il Pubblico  
Viale Cesare Battisti, 30 - 31100 Treviso  
tel 0422 656000 - fax 0422 590086  
[urp@provincia.treviso.it](mailto:urp@provincia.treviso.it)

tel 0422 657575- fax 0422 657574  
[infotv@regione.veneto.it](mailto:infotv@regione.veneto.it)

*Regione Veneto*  
Ufficio Relazioni con il Pubblico  
Sede di Treviso  
Via Tezzone, 2 - 31100 Treviso

*Comune di Asolo*  
Piazza D'Annunzio 1 - 31011 Asolo  
tel 0423 524668 - fax 0423 524685  
[infoeuropa@comune.asolo.tv.it](mailto:infoeuropa@comune.asolo.tv.it)

*Sportelli decentrati in provincia di Vicenza*

*Regione Veneto*  
Ufficio Relazioni con il Pubblico  
Sede di Vicenza  
Contrà Mura San Rocco, 51 - 36100 Vicenza  
tel 0444 337985- fax 0444 337988  
[infovi@regione.veneto.it](mailto:infovi@regione.veneto.it)

*Comune di Bassano del Grappa*  
Informacittà  
Piazzale Trento, 9/A  
36061 Bassano del Grappa Vicenza  
tel 0424 237584 - fax 0424 526834  
[infoeuropa@comune.bassano.vi.it](mailto:infoeuropa@comune.bassano.vi.it)

*Sportelli decentrati in provincia di Verona*

*Regione Veneto*  
Ufficio Relazioni con il Pubblico  
Sede di Verona  
Via Marconi, 25 - 37122 Verona  
tel 045 8676 636 - fax 045 8676 616  
[infovr@regione.veneto.it](mailto:infovr@regione.veneto.it)

**CENTRI DI DOCUMENTAZIONE EUROPEA (CDE)**

**Centro di Documentazione Europea**  
Università degli studi di Padova  
Emeroteca del Polo di Scienze sociali  
Via del Santo, 22  
35123 PADOVA  
Tel. +39 049 827 1512/1513/1514/4248  
Fax +39 049 827 1515  
E-mail: [beatrice.stengel@unipd.it](mailto:beatrice.stengel@unipd.it)  
Sito web:  
[http://www.upe.unipd.it/cde/cde\\_index.htm](http://www.upe.unipd.it/cde/cde_index.htm)

Tel.: 041 2347456  
Fax: 041 2347455  
E-mail: [cde@unive.it](mailto:cde@unive.it)  
Sito web:  
[http://www.unive.it/nqcontent.cfm?a\\_id=34187](http://www.unive.it/nqcontent.cfm?a_id=34187)

**Centro di Documentazione Europea**  
Università Ca' Foscari di Venezia  
Biblioteca di economia  
Cannaregio 873  
30121 Venezia

**Centro di Documentazione Europea**  
Università degli studi di Verona  
Facoltà di Giurisprudenza - Biblioteca  
Via Carlo Montanari, 9  
37122 Verona  
Tel.: 045 8028847  
Fax: 045 8028846  
E-mail: [isolde.quadranti@univr.it](mailto:isolde.quadranti@univr.it)  
Sito web: <http://fermi.univr.it/europa/>

## ENTERPRISE EUROPE NETWORK

### Unioncamere Veneto

Via Delle Industrie 19/D  
30175 Venezia  
Tel.: 0410999411  
Fax: 0410999401  
E-mail: [europa@europosportelloveneto.it](mailto:europa@europosportelloveneto.it)  
Sito web: [www.europosportelloveneto.it](http://www.europosportelloveneto.it)

### Veneto Innovazione S.P.A

c/o PST VEGA  
Via Della Libertà 12  
30175 Venezia  
Tel.: 0415093023  
Fax: 0415093078  
E-mail: [info@venetoinnovazione.it](mailto:info@venetoinnovazione.it)  
Sito web: [www.venetoinnovazione.it](http://www.venetoinnovazione.it)

## BUSINESS INNOVATION CENTRES (BIC)

### Le Monde

(Associate member)  
Viale dell'Industria, 2F - Zona Industriale Conselve  
35026 Conselve (PD)  
Tel.: 049 9500850  
Fax: 049 9513219  
E-mail: [info@lemonde.it](mailto:info@lemonde.it)

## EUROGUIDANCE

### COSP - Comitato provinciale per l'orientamento scolastico e professionale di Verona

**Emanuele Tagetto**  
Vicolo Vetri 15  
37129 Verona  
Tel.: 045 597108 3200796650  
Fax : 045 8020320  
E-mail : [cosp@cosp.verona.it](mailto:cosp@cosp.verona.it)  
[emanuele.tagetto@cosp.verona.it](mailto:emanuele.tagetto@cosp.verona.it)

## EURODESK

### Comune di Venezia

Europe Direct / Sportello Eurodesk  
Ca' Farsetti, San Marco 4137  
30124 VENEZIA - VE  
Telefono: 041.2748082  
Fax: 041.2748182  
E-mail: [IT045@eurodesk.eu](mailto:IT045@eurodesk.eu)

### Associazione di Promozione Sociale ONLUS "Il Portico"

Sportello Eurodesk  
Via Brentabassa, n°49  
30031 DOLO - VE  
Telefono: 041.412338  
Fax: 041.5134245  
E-mail: [eurodesk@il-portico.it](mailto:eurodesk@il-portico.it)

### Cooperativa Sociale Insieme Si Può

Comune di Treviso - Informagiovani  
Via San Liberale, 10  
31100 - Treviso  
Tel: 0422 54.16.16  
Fax 0422 54.16.16  
E-mail:  
[informagiovani@progettogiovanity.it](mailto:informagiovani@progettogiovanity.it)

### Cooperativa Sociale Insieme Si Può "Cristina Polesi"

Informacittà/Informagiovani comunale  
Piazzale Fratelli Zoppas, n°70  
31015 CONEGLIANO - TV  
Telefono: 0438.413319  
Fax: 0438.413569  
E-mail: [IT018@eurodesk.eu](mailto:IT018@eurodesk.eu),  
[informagiovani@comune.conegliano.tv.it](mailto:informagiovani@comune.conegliano.tv.it)

### Comune di Vicenza

Informagiovani  
Levà degli Angeli, n°9  
36100 VICENZA - VI  
Telefono: 0444.222045  
Fax: 0444.222042  
E-mail: [IT048@eurodesk.eu](mailto:IT048@eurodesk.eu)

### Comune di Bassano del Grappa

Informacittà  
Piazzale Trento, n°9/A  
36061 BASSANO DEL GRAPPA - VI  
Telefono: 0424.237584  
Fax: 0424.526834  
E-mail: [IT047@eurodesk.eu](mailto:IT047@eurodesk.eu)

**Comune di Thiene**

Urban Center O.A.S.I. Europa  
Via Roma, n°26  
36016 THIENE - VI  
Telefono: 0445.804749  
Fax: 0445.804702  
E-mail: [IT127@eurodesk.eu](mailto:IT127@eurodesk.eu)

**Comune di Valdagno**

Informagiovani  
Corso Italia, n°63  
36078 VALDAGNO - VI  
Telefono: 0445.405308  
Fax: 0445.401748  
E-mail: [IT071@eurodesk.eu](mailto:IT071@eurodesk.eu)

**Associazione Xena centro scambi e dinamiche interculturali**

Sportello Eurodesk  
Via Citolo da Perugia, n°35  
35138 PADOVA - PD  
Telefono: 049.8752322  
Fax: 049.8763786  
E-mail: [IT049@eurodesk.eu](mailto:IT049@eurodesk.eu),  
[info@xena.it](mailto:info@xena.it)

**Comune di Padova**

Informagiovani, UfficioProgetto Giovani  
Centro Culturale Altinate/San Gaetano  
Via Altinate, n°71  
35121 PADOVA  
Telefono: 049.8204742  
Fax: 049.8204747  
E-mail: [informagiovani@comune.venezia.it](mailto:informagiovani@comune.venezia.it)

**Provincia di Belluno**

U.R.P.  
Via Sant'Andrea, n°5  
32100 BELLUNO -  
Telefono: 0437.959333  
Fax: 0437.941222  
E-mail: [IT125@eurodesk.eu](mailto:IT125@eurodesk.eu)

**Cooperativa Energie Sociali**

Centro Giovanile Comunale Casa Novarini  
Via Monte Ortigara, 7  
37057 SAN GIOVANNI LUPATOTO  
Telefono: 045.8753118  
Fax: 045.8753118  
E-mail: [IT128@eurodesk.eu](mailto:IT128@eurodesk.eu)

**EURES****Consulenti EURES**

Paola Marani  
Ufficio coordinamento EURES Veneto  
Direzione Lavoro Regione Veneto  
Cannaregio 23 - 30121 Venezia  
Tel.: 041/2795326 Fax 041/2795330  
E-mail: [paola.marani@regione.veneto.it](mailto:paola.marani@regione.veneto.it)

Giorgio Santarellò  
Direzione Lavoro Provincia di Padova  
Passaggio De Gasperi 3  
35131 Padova

Tel. 049/8201322 Fax 049 8201222  
E-mail:  
[giorgio.santarellò@provincia.padova.it](mailto:giorgio.santarellò@provincia.padova.it)

Lia Gamberini  
Provincia di Treviso - Settore lavoro  
Città dei Mestieri e delle Professioni  
Via Franchini,1  
31020 Lancenigo di Villorba - TV  
Tel.: 0422/656933 Fax: 0422/656934  
E-mail: [lgamberini@provincia.treviso.it](mailto:lgamberini@provincia.treviso.it)

**Assistenti e Referenti***Provincia di Venezia*

Laura Riga Degano  
Direzione Lavoro Regione Veneto  
Cannaregio 23 - 30121 Venezia  
Tel.: 041/2795341 Fax 041/2795330  
E-mail:  
[laura.rigadegano@regione.veneto.it](mailto:laura.rigadegano@regione.veneto.it)

Giancarlo Zambon  
Veneto Lavoro  
Via Ca' Marcello, 67 b  
30172 Mestre Venezia  
Tel 041/2919329 Fax 041/2919312  
E-mail:  
[giancarlo.zambon@venetolavoro.it](mailto:giancarlo.zambon@venetolavoro.it)

Lulzim Ajazi  
Centro Impiego Mestre  
Via Ca' Venier, 8

30172 - Mestre Venezia  
Tel. 041/2501352 Fax: 041/2501322  
E-mail: [servizilavoro@provincia.venezia.it](mailto:servizilavoro@provincia.venezia.it)

Giovanna Guizzardi  
Centro Impiego Mestre  
Via Ca' Venier, 8  
30172 - Mestre Venezia  
Tel. 041/2501338 Fax: 041/2501322  
E-mail:  
[giovanna.guizzardi@provincia.venezia.it](mailto:giovanna.guizzardi@provincia.venezia.it)

Roberta Scarpa  
Centro Impiego Venezia  
Piazzale Roma, 497 - 30121 Venezia  
Tel. 041/5232981 Fax 041/5236865  
E-mail: [cpi.venezia@provincia.venezia.it](mailto:cpi.venezia@provincia.venezia.it)

Elena Carli  
Informa Giovani Venezia Mestre  
Viale Garibaldi presso Villa Franchin 155  
30174 Venezia Mestre  
Tel. 041/5346268 Fax 041/5346293  
E-mail  
[informagiovani@comune.venezia.it](mailto:informagiovani@comune.venezia.it)

Paola Gallopin  
Centro Impiego San Donà di Piave  
Via Calnova, 126  
30027 - S.Donà di Piave (VE)

Tel. 0421/590221 Fax: 0421/590739  
E-mail:  
[informagiovani@provincia.venezia.it](mailto:informagiovani@provincia.venezia.it)

Monica Moschino  
Informagiovani Jesolo  
Via S. Antonio, 11 – 30016 Jesolo (VE)  
Tel. 0421/350990 Fax 0421/350990  
E-mail:  
[informagiovani@comune.jesolo.ve.it](mailto:informagiovani@comune.jesolo.ve.it)

#### *Provincia di Belluno*

Cristina Paniz  
Centro Impiego Belluno  
Via Feltre, 109 - 32100 Belluno  
Tel. 0437/943655 Fax. 0437/943675  
E-mail: [cpi.belluno@provincia.belluno.it](mailto:cpi.belluno@provincia.belluno.it)

Maria Stella Tondo  
Centro Impiego Feltre  
Via J.Facen 5 - 32032 Feltre (BL)

Tel. 0439/302698 Fax. 0439/304036  
E-mail: [cpi.feltre@provincia.belluno.it](mailto:cpi.feltre@provincia.belluno.it)

Da Ros  
Informagiovani Belluno  
Piazza Duomo 2  
32100 Belluno  
Tel. 0437/913255 Fax 0437/913284  
E-mail: [informagiovani@comune.belluno.it](mailto:informagiovani@comune.belluno.it)

#### *Provincia di Padova*

Adriana Riolfatto – Fabiola Dall'O  
Centro Impiego Este  
Piazzale Cà Pesaro, 1  
35042 Este (PD)  
Tel. 0429/2322 Fax: 0429/651525  
E-mail: [cpi.este@provincia.padova.it](mailto:cpi.este@provincia.padova.it)

Rita Santoli  
Centro Impiego Camposampiero  
Piazza Castello, 35  
35012 – Camposampiero (PD)  
Tel. 049/5730086 Fax 049/9306007  
E-mail:  
[cpi.camposampiero@provincia.padova.it](mailto:cpi.camposampiero@provincia.padova.it)

Franca Meneghello  
Centro Impiego Piove di Sacco  
Vicolo Ferrari, 1  
35028 – Piove di Sacco (PD)  
Tel. 049/9702750 Fax 049/9711798

E-mail: [cpi.piovedisacco@provincia.padova.it](mailto:cpi.piovedisacco@provincia.padova.it)

Cheti Garbossa  
Centro Impiego Cittadella  
Via Galileo Galilei, 1  
35013 Cittadella (PD)  
Tel. 049/5970225 Fax 049/5975790  
E-mail: [cheti.garbosa@provincia.padova.it](mailto:cheti.garbosa@provincia.padova.it)

Lucia Prudentino  
Informagiovani Padova  
Via Altinate 71 – 35121 Padova  
Tel. 049/8204742 Fax 049/8204747  
E-mail: [progettogiovani@comune.padova.it](mailto:progettogiovani@comune.padova.it)

#### *Provincia di Rovigo*

Antonio Soattini  
Centro Impiego Rovigo  
Viale della Pace, 5 – 45100 Rovigo  
Tel. 0425/386630 Fax: 0425/386620  
E-mail: [centroimpiego@provincia.rovigo.it](mailto:centroimpiego@provincia.rovigo.it)

Diego Bedendo  
Informagiovani Rovigo  
Via Donatoni, 6 a – 45100 Rovigo  
Tel. 0425/25927 Fax 0425/27413  
E-mail: [informagiovani@comune.rovigo.it](mailto:informagiovani@comune.rovigo.it)

Chiara Tralli  
Centro Impiego Badia Polesine  
P.zza V. Emanuele II, 142 B – 45021 Badia  
Polesine (RO)  
Tel. 0425/595511 Fax: 0425/595500

Enrica Scabin  
Informagiovani Porto Viro  
Piazza della Repubblica, 25  
45014 Porto Viro (RO)  
Tel. 0426/321814 Fax 0426/321814  
E-mail: [biblioteca@comune.portoviro.ro.it](mailto:biblioteca@comune.portoviro.ro.it)

Melissa Malaspina  
Informagiovani Castelmassa  
Castelnovo Bariano- Bergantino  
Via Vittorio Emanuele 1  
45035 Castelmassa (RO)

Tel. 0425/846729 o 0425/805330  
Fax 0425/846799 o 0425/805330  
E-mail: [informagiovanicastelmassa@yahoo.it](mailto:informagiovanicastelmassa@yahoo.it)  
E-mail: [informagiovanibergantino@yahoo.it](mailto:informagiovanibergantino@yahoo.it)

*Provincia di Treviso*

Valentina Dovi  
Centro Impiego Treviso  
Viale della Repubblica 193  
31100 – Treviso  
Tel. 0422/694429/72  
Fax: 0422/694445  
E-mail: [cpitreviso@trevisolavora.it](mailto:cpitreviso@trevisolavora.it)

Piazza S. Liberale  
31033 - Castelfranco Veneto (TV)  
Tel. 0423/735690  
E-mail:  
[informagiovani@comune.castelfranco-veneto.tv.it](mailto:informagiovani@comune.castelfranco-veneto.tv.it)

Lino Fioretti  
Centro Impiego Montebelluna  
Via Vivaldi, 8  
31123 – Montebelluna (TV)  
Tel. 0423/22091 Fax: 0423/301943  
E-mail: [cpimontebelluna@trevisolavora.it](mailto:cpimontebelluna@trevisolavora.it)

Alba De Carlo  
Centro per l'impiego Oderzo  
Via Murialdo 5 – 31046 Oderzo  
Tel. 0422/710666 Fax 0422/712169  
E-mail: [cpioderzo@trevisolavora.it](mailto:cpioderzo@trevisolavora.it)

Roberta Torresan  
Informagiovani di Montebelluna  
Via Tintoretto, 13  
31123 Montebelluna (TV)  
Tel. 0423/617422 Fax 0423/617420  
E-mail:  
[centrogiovani@comune.montebelluna.tv.it](mailto:centrogiovani@comune.montebelluna.tv.it)

Antonio Di Marzo  
Centro per l'impiego Vittorio Veneto  
Piazza del Popolo, 16  
31029 Vittorio Veneto  
Tel. 0438/53552 fax 0438/940503  
E-mail: [cpivittorioveneto@trevisolavora.it](mailto:cpivittorioveneto@trevisolavora.it)

Franca Piccolo  
Centro Impiego Castelfranco Veneto  
Via degli Olivi 1/A  
31033 - Castelfranco (TV)  
Tel. 0423/724296 Fax 0423/495305  
E-mail: [cpicastelfranco@trevisolavora.it](mailto:cpicastelfranco@trevisolavora.it)

Laura Giacomelli  
Informagiovani Riese Pio X  
Via G. Sarto, 10 – 31039 Riese Pio X (TV)  
Tel. 0423/454902 Fax 0423/454902  
E-mail: [informagiovani@comune.riese-pio-x.tv.it](mailto:informagiovani@comune.riese-pio-x.tv.it)

Michela Poloni  
Informagiovani Castelfranco Veneto  
c/o Biblioteca Comunale

Oscar Durante  
Informagiovani Pederobba Trivignano  
Viale Europea 1/c - 31040 Pederobba  
Tel. 0423/680924 0423/64185  
E-mail: [informag.pederobba@virgilio.it](mailto:informag.pederobba@virgilio.it)

*Provincia di Vicenza*

Stefano Pagliantini  
Informagiovani Bassano del Grappa  
Piazzale Trento, 9/A  
36061 - Bassano del Grappa (VI)  
Tel. 0424/227137  
Fax 0424/526834  
E-mail:  
[informagiovani@comune.bassano.vi.it](mailto:informagiovani@comune.bassano.vi.it)

Annamaria Stella  
Centro per l'impiego Schio  
Via L. di Garda, 24 – 36015 Schio (VI)  
Tel. 0445/576751  
E-mail: [a.stella@schio.vicenzalavora.it](mailto:a.stella@schio.vicenzalavora.it)

Iside Bonavigo  
Centro per l'impiego Lonigo  
Via Cappelletto 3/a – 36045 Lonigo (VI)  
Tel. 0444/832469  
E-mail:  
[i.bonavigo@lonigo.vicenzalavora.it](mailto:i.bonavigo@lonigo.vicenzalavora.it)

Lisa Montagna  
Informagiovani Vicenza  
Via Levà degli Angeli, 7 – 36100 Vicenza  
Tel. 0444/222045 Fax 0444/222042  
E-mail: [estero@informagiovani.vi.it](mailto:estero@informagiovani.vi.it)

Alessandra Longo  
Progetto orientamento Valdagno  
Tel. 0445/401483  
E-mail: [a.longo@valdagno.vicenzalavora.it](mailto:a.longo@valdagno.vicenzalavora.it)